

ACTUALIDAD O I M T Forestal Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales

Volumen 16 Número 1 2008



La promesa africana

DURANTE MUCHO TIEMPO, África ha languidecido en el extremo inferior de la mayoría de las tablas de posiciones mundiales de desarrollo económico, social y ambiental. Los motivos son muchos y se relacionan entre sí, pero incluyen una gobernabilidad deficiente, inestabilidad y malestar social, sistemas inadecuados de salud y educación pública, economías mal administradas y no diversificadas, y una falta de inversiones públicas y privadas en todo tipo de infraestructura. La actividad forestal no es la excepción en esta tendencia funesta: en el informe sobre el *Estado de la ordenación de los bosques tropicales* de 2005, se encontró que de las tres regiones tropicales, África era la que tenía el área más pequeña de bosques bajo manejo sustentable, con sólo 6 millones de hectáreas (alrededor del 5% de su zona forestal permanente),

en comparación con 19,8 millones en Asia y 12,5 millones en Latinoamérica. Las últimas estimaciones de la FAO indican que África tiene más de un tercio de la deforestación mundial con sólo un 15% de la cobertura boscosa del mundo.

Sin embargo, hay indicios de que África podría estar a punto de experimentar grandes mejoras en su sector forestal. Según se señala en este número (pág. 23), varios países están llevando a cabo reformas jurídicas que, si se aplican totalmente y se mantienen, podrían tener como resultado una ordenación forestal mejor y sostenible. La certificación forestal está ganando terreno en el continente,



En este número ▶ Promoviendo la OFS ▶ Manejo forestal en Camerún ▶ Gobernabilidad forestal en Congo ...

Promoviendo la OFS en África	3
Manejo de bosques y áreas protegidas en Camerún	6
Mejorando la gobernabilidad forestal en la República del Congo	10
Intercambiando experiencias de ordenación forestal sostenible	12
La certificación en Papua Nueva Guinea	16
Diversificando la utilización de especies maderables en Guyana	17
Obituario	32

Crónicas regulares

Reseña del trabajo de proyectos de la OIMT	18
Tendencias del mercado	21
Informe sobre una beca	23
Publicaciones recientes	26
Tópicos de los trópicos	27
Carta	28
Cursos	29
Calendario forestal	30



Editor Steven Johnson
Asistente editorial Kenneth Sato
Traducción Claudia Adán
Diseño Justine Underwood
Suscripciones Manami Oshima

Actualidad Forestal Tropical es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. La OIMT tiene derechos de autor sobre todas las fotografías a menos que se indique otra cosa. Los artículos sin copyright publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes *AFT* y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación. Impreso en papel producido sin utilizar cloro con por lo menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma gratuita a más de 15.000 individuos y organizaciones de más de 160 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. *AFT* se encuentra disponible en línea en: www.itto.or.jp

Organización Internacional de las Maderas Tropicales
 International Organizations Center – 5th Floor
 Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku
 Yokohama 220-0012 Japan
 t 81-45-223 1110
 f 81-45-223 1111
 tfu@itto.or.jp
www.itto.or.jp

Fotografía de portada: Niños de un pueblo forestal del Congo.
 Fotografía: CIB

con el otorgamiento, en 2006, de los primeros certificados aprobados por el Consejo de Gestión Forestal (FSC) en la Cuenca del Congo a una importante concesión (de casi 300.000 ha) administrada por Congolaise Industrielle du Bois (CIB) en la República del Congo. La madera certificada de esta concesión ahora se está vendiendo a Europa, lo cual ha despertado el interés de otros operadores que desean responder también al creciente escrutinio de las maderas tropicales en esos mercados, inclusive las exigencias cada vez mayores de las políticas de compras públicas en algunos países.

La transición hacia la sustentabilidad (incluida su certificación voluntaria) no es fácil en el trópico, según lo ha documentado la OIMT en muchos estudios realizados a través de los años. En África, la OIMT ha concentrado su ayuda en los países que han tratado de hacer esta transición mediante un proyecto ejecutado con la Organización Africana de la Madera (OAM). Este proyecto, cuya primera fase acaba de finalizar (pág. 3), ha ayudado a diez países de África Occidental y Central a aplicar en el plano nacional los principios, criterios e indicadores (PCI) de la OAM/OIMT para la ordenación forestal sostenible y desarrollar la capacidad necesaria para evaluar el desempeño de los administradores forestales de acuerdo con los PCI. De este modo, se ha permitido a algunos países (p.ej. Camerún y la República del Congo) avanzar al siguiente paso de solicitar una auditoría independiente de su manejo forestal efectuada por una tercera parte, como el FSC. Las fases posteriores del proyecto tienen como objetivo promover el avance de otros países hacia esta etapa.

Debido al gran número de comunidades indígenas y dependientes del bosque, África desempeña también un papel líder en la transición hacia el manejo comunitario de sus bosques (ver *AFT* 15/4). Si bien el grado de participación varía de un país a otro, casi todos cuentan con disposiciones para la práctica de la silvicultura comunitaria. En algunos países como Camerún, las comunidades están participando cada vez más en el manejo de bosques tanto de producción como de protección, y se están realizando esfuerzos para asegurar la distribución equitativa de beneficios con las mismas (págs. 6 y 23). Si bien la silvicultura comunitaria, en general, se considera un paso importante para lograr la sustentabilidad, muy pocas de estas comunidades, que a menudo son pequeñas y distantes, tienen los medios para conseguir la certificación (y, por consiguiente, el acceso

ilimitado al mercado) para sus bosques y productos forestales. La OIMT está llevando a cabo actividades orientadas a ayudar a las comunidades de África y otros lugares a lograr la certificación forestal (ver pág. 16).

Por motivos históricos y geográficos, los países africanos tradicionalmente han dependido más de los mercados europeos para vender sus productos forestales que otros exportadores tropicales. Debido en parte a ello, se encuentran a la vanguardia de las negociaciones de acuerdos voluntarios de cooperación (AVC) con la Unión Europea dentro de su iniciativa de aplicación de legislación, gobernabilidad y comercio forestal (FLEGT). Se anticipa que Camerún y Ghana finalizarán sus AVC este año, mientras que la República del Congo, Gabón y Liberia pronto iniciarán las negociaciones. Liberia ha realizado una transición notable de una situación caótica a un régimen modelo de ordenación forestal, otorgando sus primeras concesiones forestales este año con el levantamiento de un embargo plurianual sobre sus importaciones madereras impuesto por las NN.UU. durante la guerra civil del país. Toda la madera extraída en las nuevas concesiones de Liberia será controlada estrictamente mediante sistemas de rastreo de trozas y cadena de custodia fiscalizados de forma independiente. La OIMT ha ayudado a varios países africanos a mejorar la gobernabilidad de sus sectores forestales, especialmente en la Cuenca del Congo (pág. 10) y espera continuar trabajando con la región para ayudar a más países a conseguir la legalidad y sustentabilidad.

Sin embargo, aún subsisten muchas dificultades, en particular, el siempre irritante problema de cómo financiar las mejores prácticas de manejo forestal de la región. Varias reuniones importantes (ver pág. 30) contribuirán a tratar este problema. A fines de abril, cuando este número de *AFT* se encontraba en imprenta, la OIMT estaba organizando una reunión de expertos para estudiar el papel de los bosques tropicales en la mitigación del cambio climático y la tarea de la Organización para ayudar a los países miembros a aprovechar toda financiación que se produzca como resultado de las disposiciones de carácter forestal de un nuevo convenio mundial sobre el cambio climático. Si bien diversos países africanos tienen altas tasas de deforestación y, por lo tanto, se podrían beneficiar con los sistemas que se están proponiendo para reducir las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación forestal (REDD), varios otros

Continúa en la página 3 ►

Promoviendo la OFS en África

En un proyecto de la OIMT se elaboran C&I y manuales para la ordenación de los bosques tropicales africanos

por
Richard Eba'a Atyi¹
y
Hanna Nikinmaa²

¹(Ex) Coordinador del Proyecto
PD 124/01 Rev.2 (M)
Ebaa.Atyi@gmail.com

²Indufor Oy
hanna.nikinmaa@indufor.fi



Al pie de la letra: Inspección del cumplimiento de los PCI de la OAM/OIMT en Ghana. Fotografía: M. Mbo (Universidad de Yaoundé)

LOS PAÍSES DE ÁFRICA Central y Occidental son importantes proveedores mundiales de maderas tropicales y productos de madera tropical para los mercados asiáticos y europeos. Los bosques tropicales naturales son las principales fuentes de la madera dirigida a los mercados de exportación o uso doméstico. En 2004, los diez principales países productores madereros de la región¹ produjeron 436 millones de metros cúbicos de madera, chapas, tableros y combustible leñoso. Camerún, Gabón y Ghana son los exportadores más importantes de madera y productos de madera. El valor total de las exportaciones de maderas tropicales de los países productores miembros de la OIMT en África en 2005 se estimaba en cerca de 1.900 millones de dólares estadounidenses.

La degradación forestal y los impactos adversos que ésta provoca en las condiciones de vida de las poblaciones dependientes del

bosque y en la diversidad de especies en general puede ser causada por operaciones de extracción a escala comercial o por el desmonte de bosques con fines agrícolas. La OIMT reconoció hace mucho la importancia de vincular la protección ambiental y la justicia social con el uso comercial de las maderas tropicales y ya a principios de los años noventa emprendió las primeras iniciativas para elaborar criterios e indicadores (C&I) para la ordenación sostenible de los bosques tropicales.

Durante la década del noventa, la Organización Africana de la Madera (OAM) comenzó, con el apoyo del Centro de Investigación Forestal Internacional (CIFOR) y la Unión Europea, un proceso regional para elaborar un conjunto de principios, criterios e indicadores (PCI) para la ordenación sostenible de los bosques tropicales africanos con especial énfasis en África Central y Occidental.

La OAM y la OIMT reconocieron la necesidad de mejorar y armonizar los dos conjuntos de C&I y ofrecer a sus países

¹Camerún, Gabón, República del Congo, República Democrática del Congo, República Centroafricana, Côte d'Ivoire, Ghana, Liberia, Nigeria y Togo.

► ... continúa de la página 2

(inclusive algunos de los más extensos) tienen bajas tasas de deforestación que, contra toda lógica, los excluiría de la ayuda ofrecida en los sistemas REDD que se están contemplando. La OIMT trabajará con sus países miembros y otras entidades aliadas para asegurar que la ordenación forestal sostenible (en particular, la producción sostenible de madera) sea una actividad incluida en la lista de actividades posibles para recibir la ayuda ofrecida a través de un futuro acuerdo sobre el clima. Todos estos temas, sin duda, se plantearán en una reunión que organizará en junio el gobierno de Japón sobre las tecnologías requeridas para poner en práctica cualquier sistema REDD que se pueda establecer en el futuro.

En mayo, la ciudad de la sede de la OIMT, Yokohama, recibirá la cuarta reunión de la Conferencia Internacional de Tokio sobre Desarrollo Africano (TICAD IV). Se prevé la participación de muchos jefes de Estado en esta importante reunión, donde los aspectos ambientales (inclusive los bosques y el cambio climático) serán uno de los temas de debate principales. Debido a su riqueza de recursos naturales, en particular la madera, África está experimentando una ola de inversiones sin precedentes de una diversidad de países en desarrollo y desarrollados. Si bien la TICAD IV se concentrará en los aspectos generales del desarrollo, la OIMT, durante la conferencia, destacará su papel en el desarrollo forestal sostenible del continente.

No sería realista predecir una rápida transición a la sustentabilidad en todos los países africanos dado el nivel del que parten la mayoría de ellos y los problemas que aún afectan a muchos. Sin embargo, la mayor voluntad política que se vislumbra en casi todos los países combinada con el entusiasmo de los inversores y las perspectivas para la financiación de la ordenación forestal a través de un nuevo régimen para el cambio climático, son todos motivos de optimismo. La OIMT trabajará en la región con sus países miembros y sus aliados en los próximos años para ayudar a concretar la promesa africana.

Steve Johnson

Enfoque participativo

Gráfico 1: Definición de los objetivos del manejo forestal



miembros una serie única aplicable a los bosques tropicales de África. Los *Principios, criterios e indicadores OAM/OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales de África* se publicaron en 2003 como Serie de políticas forestales OIMT NO 14. Los principios, criterios e indicadores (PCI) regionales pueden:

- servir de base para aplicar y controlar la ordenación forestal sostenible;
- servir de apoyo para controlar la eficacia de los programas forestales nacionales;
- ofrecer un parámetro de referencia preliminar (estándar) para la certificación forestal;
- contribuir a la planificación estratégica y participativa;
- facilitar un marco para la presentación de información al comunicar las tendencias de desarrollo a los interesados del plano nacional e internacional.

Aplicación de los PCI

Simultáneamente con la elaboración y adopción de los PCI armonizados, la OAM y la OIMT efectuaron una contribución

importante a la promoción práctica de un manejo forestal viable desde el punto de vista ecológico, social y económico en sus países miembros mediante la ejecución de un proyecto regional conjunto para el *Fomento de la ordenación sostenible de los bosques africanos* [PD 124/O1 REV.2 (M)]. El principal objetivo del proyecto era difundir los PCI y alentar su aplicación a través de directrices prácticas y cursos de capacitación regionales. El proyecto ayudó también a establecer grupos de trabajo nacionales sobre los PCI en casi todos los países miembros de ambas organizaciones y contribuyó al proceso de certificación en algunos de ellos.

A fin de asegurar la aplicación eficaz de los PCI de la OAM/OIMT en las prácticas de manejo y control forestal, el proyecto produjo en 2005 un *Manual de auditoría para la aplicación de los principios, criterios e indicadores OAM/OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales de África* y organizó dos cursos de capacitación sobre técnicas de auditoría que incluyeron también un caso práctico en una zona de concesión. El curso en francés se organizó en diciembre de 2006 en Sangmelima, Camerún, y el correspondiente curso en idioma inglés tuvo lugar en enero de 2007 en Takoradi, Ghana. Los participantes representaban prácticamente a todos los miembros de la OAM y la OIMT en la región.

Este manual de auditoría contiene instrucciones para la evaluación de la calidad del manejo forestal pero no ofrece una orientación para la planificación, ejecución y control a nivel práctico. La OAM y la OIMT identificaron la necesidad de elaborar o actualizar directrices prácticas de manejo forestal para la región tropical de África y contrataron a Indufor, a través del proyecto conjunto, para elaborar un *Manual para el manejo de los bosques naturales africanos*. El objetivo de esta tarea era:

- preparar un conjunto exhaustivo de directrices de manejo forestal que cubran la totalidad del ciclo de manejo, desde la planificación hasta la práctica en el terreno e incorporen todas las disposiciones de los PCI de la OAM/OIMT;
- ofrecer a los administradores forestales las herramientas para cumplir con los PCI de la OAM/OIMT mediante la aplicación sistemática del manual y abrir el camino para la certificación forestal voluntaria; y
- presentar información sobre las directrices e instrucciones existentes para el manejo de los bosques tropicales de África mediante una serie completa de referencias sobre la documentación publicada.

El manual de manejo forestal

El manual interpreta los PCI de la OAM/OIMT en la práctica, basándose en las experiencias pertinentes de manejo forestal en África. Define los procedimientos adecuados de planificación y ejecución de operaciones forestales en la práctica e ilustra cómo tener en cuenta las limitaciones ambientales y sociales. El manual considera las características de las grandes y pequeñas concesiones, así como la actividad forestal comunitaria, y ayuda a los concesionarios y administradores forestales a mejorar las prácticas de manejo y supervisar adecuadamente las operaciones forestales.

De acuerdo con los PCI de la OAM/OIMT, el manual integra los valores y las limitaciones ambientales y sociales (inclusive la potenciación de las poblaciones locales) en todas las actividades de planificación y manejo forestal. Ofrece asimismo una guía para identificar los impactos ambientales y sociales de las operaciones forestales y encontrar medidas de mitigación apropiadas en la fase de planificación. El aspecto participativo es un componente importante de la planificación estratégica, táctica y operativa. El manual subraya las diferencias de los distintos enfoques participativos y sugiere lineamientos para trabajar con las diferentes partes interesadas.

Los objetivos del manejo forestal se definen mediante consultas con los interesados, por lo que normalmente se llega al reconocimiento de los múltiples usos del bosque y la necesidad de adaptar los objetivos para diferentes zonas de manejo (Gráfico 1).

El control de las operaciones forestales y sus impactos es esencial para mejorar de forma continua el proceso de manejo forestal y su adaptación a las condiciones sociales y ecológicas cambiantes. El manual ofrece una orientación sobre los indicadores que los administradores forestales deberían utilizar regularmente en su proceso de control y establece los requisitos mínimos para la consideración y documentación de la información recopilada.

Debido al extenso alcance del concepto y campo de aplicación, el manual no incluye instrucciones prácticas precisas. Ofrece, en cambio, al administrador forestal un marco para actualizar y enmendar las directrices y medidas existentes a nivel práctico a fin de satisfacer los requisitos básicos de los PCI de la OAM/OIMT para la ordenación forestal sostenible. El manual incluye un marco aplicable para los siguientes elementos esenciales del manejo forestal:

- reconocimiento de los derechos de tenencia y propiedad de tierras;
- evaluación de los impactos sociales y ambientales del manejo forestal y mitigación de los impactos adversos;
- procesos participativos en la planificación del manejo forestal;
- planificación estratégica e inventarios forestales;
- planificación operativa de las operaciones forestales;
- disposiciones para directrices prácticas sobre extracción, transporte y tratamiento posterior a la extracción;
- condiciones previas para el desarrollo de infraestructura;
- desarrollo de servicios de salud y seguridad para los obreros forestales y las comunidades que dependen del bosque; y
- capacitación del personal para que tomen conciencia de las disposiciones de ordenación y manejo forestal sostenible y los métodos de trabajo apropiados.

El manual ofrece también información sobre las opciones existentes para la certificación forestal en África Central y Occidental. Los PCI de la OAM/OIMT se utilizarán como referencia para la certificación forestal dentro del marco del Programa para la Ratificación de la Certificación Forestal (PEFC—www.pefc.org) en los países miembros de la OAM y la OIMT.

El texto preliminar del manual fue validado en un seminario regional celebrado en Libreville, Gabón, a fines de 2006. Los participantes del seminario evaluaron cada sección del manual y dieron recomendaciones para mejorarlo. Sobre la base de estas recomendaciones, la estructura del manual se reorganizó y se hizo más clara para hacerlo más accesible y útil para los profesionales forestales. El texto final se completó en 2007.

Conclusiones

Las autoridades y profesionales forestales, tanto del sector público como privado, han elogiado enormemente la iniciativa de la OAM y la OIMT para adaptar los C&I de la OIMT en el plano regional y aplicarlos en las operaciones prácticas de una unidad de ordenación forestal. El enfoque de capacitar a profesionales a través de seminarios regionales, para que después puedan difundir la información a nivel nacional o empresarial, ha resultado efectivo, si bien la falta de recursos y apoyo profesional podría impedir la transferencia eficiente de información en conocimientos prácticos que permitirían cambiar las prácticas existentes.

Existe un firme interés en aplicar la ordenación sostenible en todos los bosques africanos, pero para ello se necesitan recursos adicionales que permitan satisfacer las necesidades de capacitación e información en gran escala para que las poblaciones aprendan nuevos métodos y técnicas y los apliquen en la práctica. Las autoridades locales y el personal de las empresas son actores clave en el proceso de mejorar el manejo forestal para lograr la OFS conforme a los PCI de la OAM/OIMT.

En los países africanos, la disponibilidad de información puede ser también un obstáculo para el desarrollo. Es importante que las directrices y manuales elaborados a través de proyectos financiados por la OIMT se encuentren fácilmente disponibles en línea y sean accesibles para todas las partes interesadas. Probablemente se necesiten actividades de promoción (p.ej. en las empresas y escuelas forestales) para familiarizar a la población forestal con los nuevos requisitos y lineamientos.

En una segunda fase del proyecto conjunto de la OAM y OIMT para promover los PCI (actualmente en curso) se abordarán muchos de estos aspectos. La OAM y la OIMT organizarán también jornadas de capacitación a nivel nacional en cada uno de sus países miembros de África durante esta fase de seguimiento del proyecto. Estas jornadas de capacitación serán coordinadas por los instructores que participaron en los talleres regionales organizados en Camerún y Ghana. Cada país miembro de la OAM y la OIMT contará entonces con un grupo de especialistas en manejo forestal, capaces de difundir las prácticas de manejo forestal sostenible a nivel subnacional y de la unidad de ordenación forestal.

Todos los resultados a que se hace referencia en el artículo se encuentran disponibles en la Secretaría de la OIMT (imi@itto.or.jp).

Manejo de bosques y áreas protegidas en Camerún

Se han realizado importantes avances, pero aún quedan retos por enfrentar

por
Julius Chupezi Tieguhong¹
y
Jean Lagarde Betti²

¹CIFOR Camerún
Laboratorio de Sistemática
Vegetal y Fitosociología
BP 2008 Messa Yaounde
J.tieguhong@cgiar.org

²Universidad Libre de Bruselas
Bélgica
betlagarde@yahoo.fr

CAMERÚN está situado en África Central y a menudo se dice que es un continente africano en miniatura debido a la presencia de diversos tipos de ecosistemas y climas dentro de sus fronteras. El país ocupa el quinto lugar por su riqueza biológica después de la República Democrática del Congo, Madagascar, Tanzania y Sudáfrica (McNeely, 1988). La política del sector forestal de Camerún se considera una de las más avanzadas de la Cuenca del Congo (Carret 2000, Karsenty 2006). Fue el primer país en producir y aplicar un código forestal coherente en la subregión, inmediatamente después de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible que tuvo lugar en Río de Janeiro (Brasil) en 1992. Las políticas sectoriales relacionadas con la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible en Camerún incluyen principalmente la Política Forestal y de Fauna Silvestre (plasmada en la Ley Forestal y de Fauna Silvestre n° 94/01 del 20.01.94) y sus diversos reglamentos, cuyos objetivos incluyen:

- la protección del patrimonio forestal y faunístico nacional participando en la conservación del medio ambiente y la preservación de la biodiversidad de forma sustentable, además de renovar los recursos forestales y faunísticos mediante un mejor manejo y ordenación;
- la oferta continua y sustentable de productos forestales y de fauna silvestre para las generaciones presentes y futuras; y
- la participación de las poblaciones rurales, socios y actores interesados en su ejecución, especialmente en la tenencia de bosques comunales.

El código forestal de Camerún es interesante porque tiene en cuenta las tres dimensiones principales del uso sustentable de bosques estipuladas en el convenio sobre la diversidad biológica: la dimensión ecológica, sociocultural y económica.

Las dimensiones del uso de productos forestales

En Camerún, la evolución hacia el uso sostenible de productos forestales se puede clasificar en cinco dimensiones principales: ecológica, social, económica, institucional y técnica. Para lograr la ordenación forestal sostenible, es necesario integrar



El camino a la recuperación: Una concesión forestal de la Provincia del Este de Camerún cinco años después de la explotación. El enorme árbol del centro es un *Irvingia gabonensis*, cuyos frutos y semillas son muy apreciados por la población local como alimentos o como fuente de ingresos. Fotografía: T.J. Chupezi

correctamente los aspectos sociales, económicos y ecológicos asegurando su comprensión por todos los interesados del sector forestal del país (Tieguhong y Ndoye, 2008).

Dimensión ecológica

El propósito de la dimensión ecológica es promover y garantizar la conservación de los recursos forestales para las generaciones futuras. Con tal fin, el Gobierno de Camerún ha tomado varias medidas lógicas: se llevó a cabo un inventario nacional para adquirir mayores conocimientos sobre el recurso; se realizó la zonificación del país y la distribución de la tierra en varios usos; y se reforzaron los mecanismos de control y seguimiento de bosques y fauna silvestre. El inventario nacional, llevado a cabo durante la década del ochenta, condujo a la división de la zona forestal del país en dos territorios principales: bosques permanentes y bosques no permanentes. El territorio forestal permanente comprende bosques de producción, conocidos también como unidades de ordenación forestal (UOF), bosques municipales, áreas protegidas y cotos de caza. El territorio forestal no permanente comprende tierras adjudicadas para la agricultura, bosques comunales, actividades comunitarias de caza y zonas agroforestales.

Las unidades de ordenación forestal (UOF) se asignan para la producción sostenible de madera y otros recursos forestales

Creciendo para la posteridad

Cuadro 1: Áreas protegidas y cotos de caza en Camerún

CATEGORÍA	1995	2003	2007
Parques nacionales	7	10	14
Reservas faunísticas	7	6	6
Jardines zoológicos	3	3	3
Santuarios	–	1	1
Centros deportivos y zonas de caza comunales	–	45	62
SUPERFICIE TOTAL (HA)	4 264 803	7 211 800	8 138 800
PORCENTAJE (%)	9.0	15.2	17.1

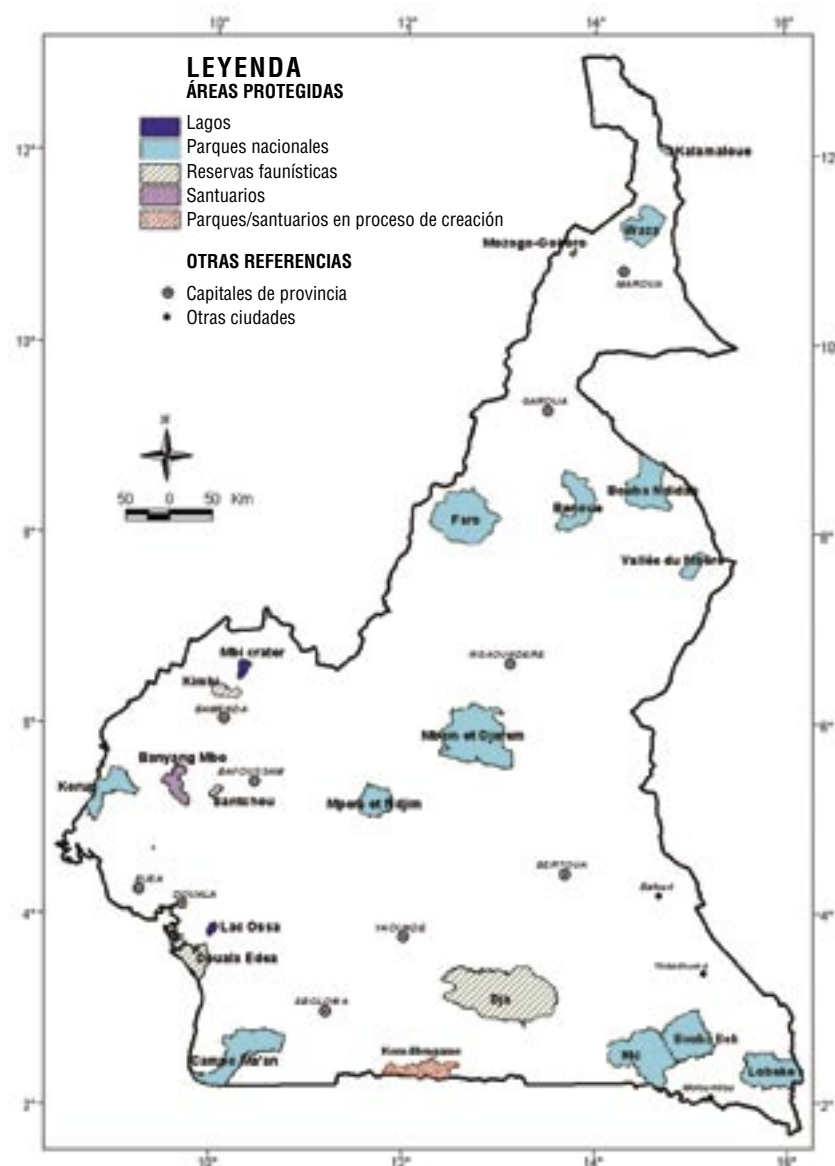
(p.ej. productos forestales no maderables) manteniendo a la vez las condiciones necesarias para asegurar la preservación de las funciones ecológicas, ambientales y sociológicas de los bosques. Hasta la fecha, se han adjudicado un total de 83 UOF, que cubren una extensión total de 1.835.367 ha. Hay otras dos UOF en proceso de ser adjudicadas y otras nueve se han reservado para la conservación de la biodiversidad. En el proceso de adjudicación de una UOF a una empresa determinada, se firma un acuerdo trienal preliminar entre la administración forestal y la empresa maderera. Los términos de este acuerdo preliminar estipulan que la empresa debe producir, dentro del plazo de tres años cubierto por el acuerdo, un plan de manejo que se ajuste a las normas y reglamentos establecidos en la ley forestal. Al final de este acuerdo preliminar, se firma un acuerdo definitivo entre la empresa maderera y el Gobierno de Camerún por un período renovable de 15 años. Más de 20 empresas madereras han producido sus planes de manejo, algunas de los cuales están tramitando su validación por un comité interministerial creado con ese fin. La ejecución del plan de manejo exige que la empresa respete el área de bosque que se le permite explotar cada año (lotes de alrededor de 2500 ha) y cumpla también con el diámetro mínimo de corta (DMC) especificado para cada especie. Los bosques comunales (aproximadamente 5000 ha) se explotan también conforme a las directrices estipuladas en un documento específico denominado 'plan de manejo simple'. La comunidad encargada del bosque adjudicado tiene tres responsabilidades principales: respetar el área de bosque que se le permite explotar anualmente (zona de corta anual), respetar el diámetro mínimo de corta para cada especie y respetar el volumen total de madera que se permite extraer.

Además de los bosques de producción, la zona forestal permanente de Camerún comprende áreas protegidas y cotos de caza. El objetivo fundamental del Gobierno de Camerún con respecto a la conservación de la biodiversidad es la transformación del 30% de la superficie total en áreas protegidas. A principios de la década del treinta, el sector público participó por primera vez en el proceso de conservación de la biodiversidad con la creación de parques nacionales, reservas naturales y jardines zoológicos. Hasta la fecha, el gobierno ha creado 14 parques nacionales, 7 reservas faunísticas, 3 jardines zoológicos y un santuario de gorilas (este último con el respaldo de la OIMT). En total se establecieron 25 áreas protegidas que cubren una extensión de 3.425.610 ha. Próximamente, el santuario de gorilas de Mengamé, con una extensión de aproximadamente 95.616 ha, se transformará en el complejo de Mengamé, dividido en el santuario de gorilas y el parque nacional de Nkom. El gobierno piensa también crear un santuario para grandes simios en el bosque de Ndeng Ndeng, en la Provincia del Este del país.

Últimamente se ha acelerado la creación de centros deportivos y zonas de caza comunales dentro de la red de áreas protegidas del país. En total, ya se han establecido 43 cotos de caza y 19 zonas de caza comunales. Entre áreas protegidas y cotos de caza, hay alrededor de 8.138.000 ha, ó el 17,1% de la zona forestal permanente del país, bajo alguna forma de protección o control. El *cuadro 1* muestra la evolución del número de áreas protegidas y cotos de caza en Camerún desde 1995. La red nacional de áreas protegidas comprende las áreas clasificadas

Justa medida

Mapa 1: Red de áreas protegidas en Camerún



en diferentes categorías legales y correspondientes a diversos niveles de protección según la clasificación de la UICN.

El *mapa 1* muestra la red de áreas protegidas de Camerún con 14 parques nacionales, seis de los cuales ya cuentan con planes de ordenación correctamente elaborados. Éstos son los parques nacionales de Waza, Benoue, Campo Ma'an, Korup, Mbam/Djerem y Lobeke. Actualmente se están finalizando los planes de ordenación para otras tres áreas protegidas (Dja, Mengamé y Nkom).

Dimensión social

Esta dimensión implica que la población local puede participar en el manejo de los recursos forestales y obtener beneficios con la explotación de estos recursos. Entre las medidas concretas adoptadas por el Gobierno de Camerún en esta dirección se incluye la obligación de las empresas extractoras de madera o de recursos de fauna silvestre de desarrollar beneficios sociales y/o infraestructura en los pueblos adyacentes a sus áreas de operación. Esto puede incluir la creación de escuelas

Menos fraude, más dinero

Cuadro 2: Impuestos forestales desde la creación del Programa de Aumento de Ingresos Forestales

AÑO/PERÍODO	CANTIDAD DE INGRESOS (en miles de millones de FCFA)	% DE AUMENTO CON RESPECTO A 1999
1999	11	–
2000 – 2001	27	145
2001 – 2002	38	245
2002 – 2003	39	255

Fuente: PSRF 2004

y centros de salud para las comunidades locales, o el pago de una proporción específica del canon forestal anual (*redevance forestière annuelle*) a las comunidades locales. Este canon forestal anual se basa en la superficie de bosque explotado y se reparte entre el tesoro público o la administración forestal (50%), el municipio local (40%) y las comunidades (10%). Este derecho forestal anual se impone tanto a la madera como a la fauna silvestre (caza) (Kamga-Kamdem y Tiebou, 2006).

Actualmente se están aplicando medidas experimentales para proteger la fauna silvestre, que incluyen la participación de las poblaciones locales en el manejo de las áreas protegidas y el otorgamiento de bosques comunales y concesiones de caza tradicionales a las comunidades locales (Kamga-Kamdem y Tiebou, 2006). El Gobierno de Camerún se ha propuesto transformar las áreas protegidas en polos de desarrollo que proporcionen fuentes alternativas de sustento para quienes actualmente dependen de la caza ilegal. Hasta la fecha, el gobierno ha adjudicado un total de 19 zonas de caza comunales a la población local.

Dimensión económica

La explotación de los recursos forestales debe contribuir al presupuesto nacional. A fin de lograr este objetivo, el Gobierno de Camerún efectuó un análisis del sector forestal e inició una reforma fiscal forestal (RFF) en la adjudicación de concesiones forestales. Éste no fue un proceso fácil, ya que la RFF no estaba orientada solamente a aumentar los impuestos, sino también a asegurar la conservación de los productos forestales a través de la aplicación de técnicas de extracción de impacto reducido. Si bien el aumento de impuestos fue una medida combatida, los objetivos de la RFF (generar ingresos y ofrecer incentivos para el uso ambientalmente sustentable del recurso) fueron ampliamente aceptados. Estos objetivos sólo se podían lograr con otras medidas tales como una mejor aplicación de la legislación y un control eficiente de las medidas fiscales existentes, así como la adjudicación de concesiones mediante un proceso de licitación.

Camerún cuenta con un total estimado de 22 millones de hectáreas de bosque denso. Con la reciente crisis económica, la importancia del sector forestal, en general, y del uso industrial de madera, en particular, ha aumentado dentro de la economía nacional. El sector forestal contribuye con más del 10% del PIB y el 30% de los ingresos de exportación.

Según Sholl (2005) y Betti (2007), con un impuesto forestal justo es posible aumentar los ingresos forestales y conservar a la vez el recurso forestal. El Gobierno de Camerún intentó conseguir este equilibrio con dos medidas importantes: la adjudicación de unidades de ordenación forestal (UOF) mediante un proceso de licitación pública y la creación del Programa de Aumento de

Ingresos Forestales (FREP, por sus siglas en inglés). La licitación de UOFs garantiza una mayor generación de ingresos, mayor eficiencia y una adjudicación más justa de los derechos de extracción. La creación del FREP en 1999 tenía como objetivo combatir el fraude impositivo y aumentar la contribución de los ingresos forestales al presupuesto nacional. Durante los primeros años de ejecución de este programa, los ingresos forestales aumentaron de 11.000 millones de FCFA en 1999 a 39.000 millones de FCFA en el ejercicio económico de 2002–2003, lo que significó un aumento del 255% (ver Cuadro 2).

Dimensión institucional

Camerún sufrió una grave crisis económica en la década del ochenta y a principios de los años noventa, pero con la conclusión positiva de su programa trienal de recuperación económica de 1997–2000, el gobierno presentó una solicitud a la Iniciativa para los Países Pobres Muy Endeudados (PPME) del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial para reducir su deuda pública, la cual fue aceptada en octubre de 2000. El período de crisis económica se caracterizó por un aumento de la pobreza y el deterioro de la moral pública (inclusive altos niveles de corrupción) con consecuencias en las estructuras de gobierno. Para revertir estas tendencias negativas, el Gobierno de Camerún formuló estrategias orientadas a la reducción de la pobreza y buena gobernabilidad. Estas estrategias estaban dirigidas a todos los sectores de la vida pública de Camerún, inclusive el sector forestal. Dada la contribución potencial de este sector para reducir la pobreza, el gobierno lo incluyó en su Documento de la Estrategia para la Reducción de la Pobreza (PRSP).

Asimismo, el gobierno se concentró en la formulación y adopción de un marco jurídico y regulador moderno para el manejo de los recursos forestales con los elementos clave plasmados en la Ley Forestal, de Fauna Silvestre y Pesca de 1994 y sus distintos reglamentos. El marco institucional se mejoró con la creación del Ministerio del Medio Ambiente y Bosques (MINEF), ahora Ministerio de Bosques y Fauna Silvestre (MONFOR). El gobierno creó también el Programa para Asegurar los Ingresos Forestales (PSRF) que vincula el MINEF/MONFOR con el Ministerio de Economía y Hacienda (MINEFI) con el fin de garantizar una mejor recaudación de impuestos relacionados con las actividades de explotación forestal. El MINEF estableció un Programa de Acción Urgente (UAP) para el control y reglamentación de las concesiones forestales con la colaboración y supervisión de la comunidad donante.

A fin de asegurar el control de la explotación forestal y la protección de la fauna silvestre en el país, la administración forestal creó una Brigada Nacional para el Control de Bosques y Fauna Silvestre, que trabaja en estrecha colaboración con un observador nacional independiente (Global Witness). El objetivo es garantizar el cumplimiento de la legislación forestal de Camerún y fomentar la explotación sustentable de madera y de productos forestales no maderables (PFNM). El código forestal está orientado también a asegurar la diversificación y producción de valor agregado de la mayoría de los recursos forestales. Este proceso ha llevado al establecimiento de plantas de transformación (industrias) adecuadas y de alto rendimiento y a la realización de estudios encaminados a equilibrar la capacidad industrial con la disponibilidad de recursos. Entre otras medidas y normas relacionadas se incluyen también las siguientes:

- la prohibición de las exportaciones de madera en rollo de muchas especies forestales;
- la aplicación de impuestos adicionales a las exportaciones de madera en rollo para las especies restantes; y
- la obligación de las empresas forestales de instalar una planta transformadora.

Luego de la imposición de estas medidas, el número de industrias forestales aumentó, las exportaciones de madera en rollo disminuyeron y el volumen extraído por hectárea se mantuvo relativamente constante.

Dimensión técnica

Se ha establecido un Sistema Computarizado de Manejo de Información Forestal (SIGIF) que permite el control parcial de casi toda la actividad forestal. Actualmente se están preparando los procedimientos para la formulación, aprobación y control de planes de manejo y se está aplicando la Estrategia de Planificación de Adjudicaciones, aprobada en junio de 1999 y enmendada en junio de 2000. Las medidas adoptadas para la adjudicación de concesiones y la venta de madera en pie permitieron una mayor transparencia gracias, en parte, a la presencia de un observador independiente durante las sesiones interministeriales. Esta mayor transparencia está dando como resultado un aumento de los ingresos tributarios del sector forestal. Se están comenzando a aplicar la certificación y el rastreo de maderas en el país y cuatro empresas extractoras ya han obtenido certificados del Consejo de Gestión Forestal (FSC), mientras que muchas otras están tratando de hacer lo propio mejorando el rendimiento operativo, técnico, social y ecológico de sus prácticas. Si se mantiene esta tendencia se asegurará un mejor futuro para el proceso de ordenación forestal sostenible en Camerún.

Conclusión

La ordenación sostenible de bosques y fauna silvestre se está haciendo realidad en Camerún, especialmente con la aplicación del sistema de subasta de concesiones y la creación de un número importante de áreas protegidas con expertos técnicos encargados de supervisar su manejo. En las últimas dos décadas, Camerún ha efectuado reformas institucionales del sector forestal para mejorar las estrategias de control de las operaciones de explotación y las áreas protegidas. La necesidad de aumentar las capacidades existentes ha conducido a varias metamorfosis organizativas con la reiterada reestructuración del ministerio a cargo de los bosques, así como una mayor participación de la sociedad civil en el manejo de bosques y fauna silvestre.

La colaboración y el reajuste de los requisitos de manejo para los concesionarios, la sociedad civil y el público están dando los primeros frutos, en particular, el otorgamiento de certificados del FSC. Aún quedan varios delitos forestales no resueltos o difíciles de resolver, pero con la motivación adecuada de un número suficiente de ingenieros y técnicos forestales, el futuro de la ordenación forestal en Camerún podría quedar garantizado. Las deficientes estructuras salariales del sector público siguen incentivando la corrupción, que una vez arraigada es muy difícil de exterminar. También subsisten los problemas para asegurar una distribución equitativa de los beneficios con las comunidades locales y minimizar el impacto negativo de la explotación en la disponibilidad de productos animales

y vegetales útiles (Tieguhong y Ndoye, 2007). La política gubernamental de aumentar la proporción de áreas protegidas debe combinarse con esfuerzos rigurosos para asegurar que dichas áreas sigan siendo económica y socialmente viables. Para ello se requerirán importantes inversiones, tanto en un manejo cualitativo como en el desarrollo de infraestructura. Camerún necesita trabajar a nivel interno y con entidades internacionales para abordar todos estos aspectos de modo que los bosques puedan alcanzar su pleno potencial para contribuir al desarrollo del país.

Referencias bibliográficas

- Betti J-L. 2007. *Perspectives d'une fiscalité appropriée promouvant le Commerce et la gestion durable des Produits forestiers non ligneux en Afrique centrale*. Projet: 'Renforcement de la sécurité alimentaire en Afrique centrale à travers la gestion et l'utilisation durable des produits forestiers non ligneux', GCP/RAF/398/GER, FAO-COMIFAC-GTZ. 59 págs.
- Carret J-C. 2000. *La réforme de la fiscalité forestière au Cameroun: débat politique et analyse économique*, Bois et Forêts des Tropiques, n° 264 (2).
- Kamga-Kamdem S.L. y Tiebou J. 2006. *Décentralisation et implication des communautés locale a la gestion des ressources forestières: cas des zones d'intérêt cynégétiques a gestion communautaire au Cameroun*. En: Mayaka T.B., E. Fotsing, H. de Lough y P. Loth (eds.): *Community-based conservation of Natural resources in Dry and Sub-humid Savannas*. Actas del Segundo Seminario Internacional de RNSCC. 8 de febrero de 2006. Págs. 61-82.
- Karsenty A. 2006. *L'impact des réformes dans le secteur forestier en Afrique centrale*. En: Nasi R., Nguingui J.C., Ezzine de Blas D. (eds.), l'Harmattan. Págs. 25-60.
- McNeely, Jeffery, A. 1988. *Economic and Biological Diversity: developing and using economic incentives to conserve biological resources*. Gland, Suiza.
- Scholl J. 2005. *Environmental Fiscal Reform and National Forest Policies: An overview of forest fiscal revenue systems in 18 countries*. Schemmel J.P. & Dräger D.(eds.), GTZ. 93 págs.
- Tieguhong J.C. y O. Ndoye. 2007. *The impact of timber harvesting in forest concessions on the availability of Non-Wood Forest Products (NWFP) in the Congo Basin*. FAO Forest Harvesting Case Study 23. ISBN: 978-92-5-105709-4.
- Tieguhong, J.C. y Ndoye, O. 2008. *Sustainable forest management in Cameroon: What conceptual framework guides and informs progress? En: In Search for Common Grounds: Adaptation, Collaboration and Equity in local forest policies and management in Cameroon*. M.C. Diaw; P.R. Oyono y R. Prabhu (eds.). CIFOR. 21 págs.

Mejorando la gobernabilidad forestal en la República del Congo

Un proyecto de la OIMT sobre tecnología de percepción remota facilita el cartografiado y control de los recursos forestales

por
Benoit Mertens¹
y
Pierre Méthot²

**¹Coordinador Técnico—
África Central**

Instituto de los Recursos
Mundiales

bmertens@wri.org

**²Director de Programas
Forestales—África**

Instituto de los Recursos
Mundiales

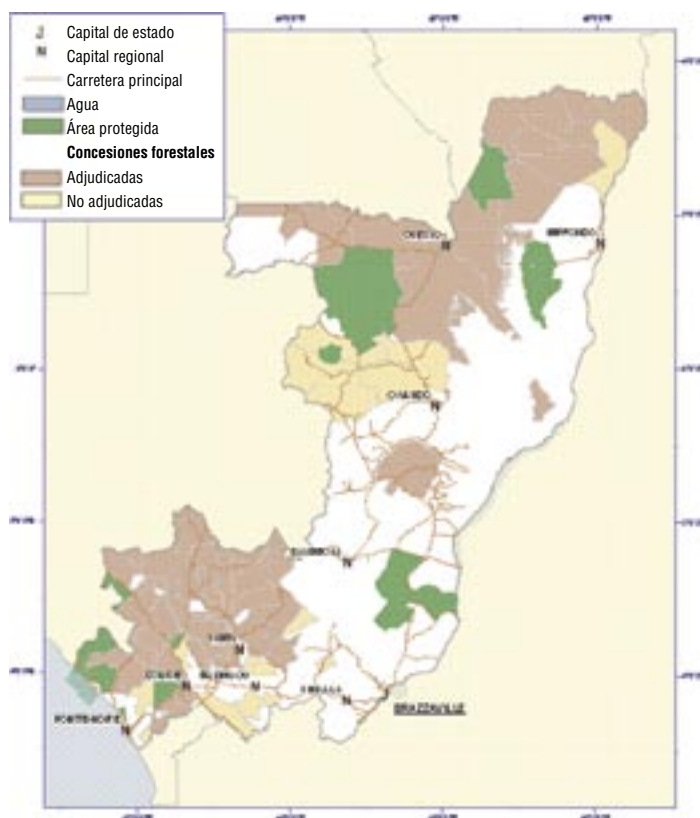
pmethot@wri.org

LA ZONA FORESTAL de la República del Congo, que se extiende a ambos lados del ecuador, cubre una superficie de más de 22 millones de hectáreas, o más del 65% del territorio nacional. La zona forestal de producción comprende cerca del 75% de la superficie forestal total, lo que equivale a más de 15 millones de hectáreas. La conservación de fauna y flora está correctamente establecida en varios extensos parques nacionales, reservas faunísticas y cotos de caza. En conjunto, todas estas áreas protegidas representan más del 11% del territorio nacional.

El Gobierno del Congo ha iniciado un proceso de control de las actividades forestales en su territorio con el fin de mejorar su capacidad para la planificación y manejo sustentable de sus bosques. Y es en este contexto que el Ministerio de Economía Forestal (MEF) del Congo y el Instituto de los Recursos Mundiales (WRI) han acordado cooperar. Este proceso de colaboración se basa fundamentalmente en un proyecto de tres años iniciado con el respaldo de la OIMT en febrero de 2004, con el número de serie PD 176/02 REV.1 (F) y titulado: *Uso de tecnologías de percepción remota y sistemas de información para respaldar el control de la legislación forestal en la República del Congo*. Este proyecto fue ejecutado con la estrecha colaboración del WRI, el Centro Nacional de Inventarios y Manejo de Bosques y Fauna (CNIAP) y la ONG nacional 'Amigos del Medio Ambiente' (CAE).

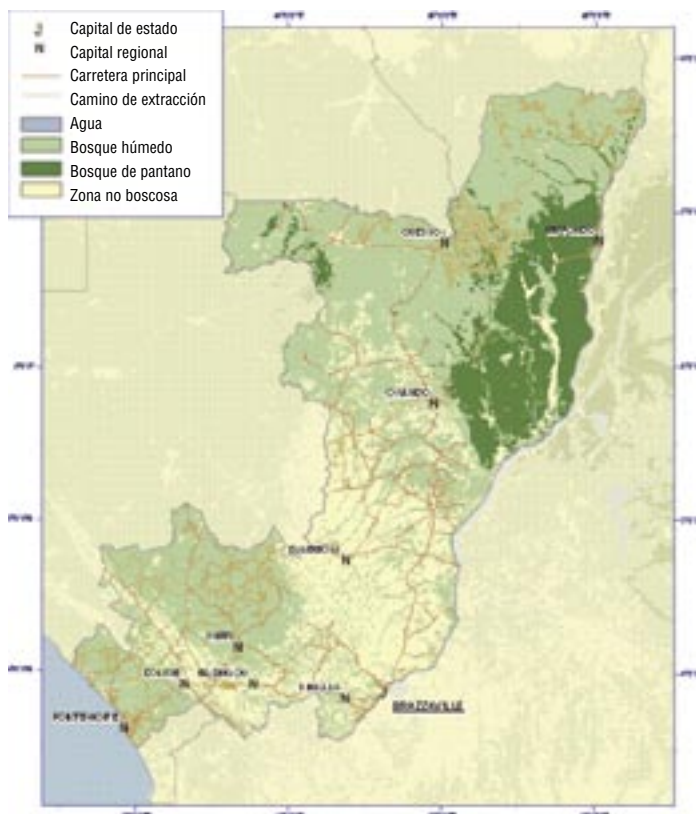
Repartición de riquezas

Mapa 2: Adjudicación de bosques de producción



Riqueza norteña

Mapa 1: Cobertura vegetal y red vial



Ejecución del proyecto

La estrategia utilizada en el proyecto fue facilitar la aplicación de la legislación forestal mediante el desarrollo de un sistema que proporciona datos forestales que se consideran esenciales para la aplicación de la ley y alienta el uso de estos datos para reducir la frecuencia de actividades ilegales. Esta estrategia se basó en cuatro aspectos:

- 1. Fortalecimiento de la capacidad nacional:** Capacitación de los directores técnicos del proyecto en los ámbitos de la percepción remota, sistemas de información geográfica, manejo de bases de datos y uso de GPS. Información de los ejecutivos del MEF sobre el potencial de estas herramientas para facilitar su trabajo y los procesos decisorios con una aplicación más eficaz de la legislación forestal. Instalación de un laboratorio bien equipado con sensores remotos y un SIG y establecimiento de procedimientos y métodos técnicos, así como prácticas de trabajo integrales y efectivas.
- 2. Adquisición de datos:** El proyecto aseguró que el gobierno recibiera regularmente información actualizada del SIG a escala nacional sobre los límites de las zonas que teóricamente están abiertas para la tala; información derivada de los sensores remotos sobre la ubicación exacta de las áreas intervenidas y los caminos forestales; e información sobre las prácticas de extracción utilizando una serie de indicadores.
- 3. Análisis de datos:** Los datos generados se compararon con las mediciones estipuladas en la legislación forestal y otras obligaciones requeridas para la ordenación sostenible.
- 4. Difusión de los resultados del proyecto:** Los resultados se difundieron al público mediante mapas forestales, mapas espaciales y talleres de información celebrados en Brazzaville.

y en las provincias con el fin de mostrar los esfuerzos realizados por el MEF para frenar las actividades de tala ilegal.

La OIMT estableció los cimientos para la ejecución de un proyecto de apoyo financiado por el programa CARPE (USAID) con el propósito de continuar las actividades de percepción remota y SIG, que posibilitaron, en junio de 2007, la producción y publicación del primer atlas forestal interactivo del Congo, permitiendo así un fácil acceso a la información generada sobre los bosques del país. Además, a través del programa CARPE, el proyecto de la OIMT posibilitó la ejecución de actividades de colaboración entre el WRI y el Instituto de Desarrollo Rural de la Universidad Marian N'Goubai para la preparación y utilización de un programa de estudios sobre sistemas de información geográfica, percepción remota y cartografía.

El proyecto se ajusta y contribuye a los esfuerzos realizados en el plano subregional, regional e internacional por una diversidad de entidades (p.ej. COMIFAC, PFBC, AFLEG, FLEGT o FORCOMS) para combatir la tala ilegal y promover la ordenación forestal sostenible.

El sector forestal del Congo

Hasta 1972, la madera era el principal recurso del país y representaba más de la mitad de sus exportaciones. Desde entonces, ha quedado relegada a un segundo lugar por el petróleo y hoy contribuye aproximadamente con el 7% del PIB. Los recientes programas de reactivación económica del país han puesto especial énfasis en el desarrollo del sector maderero, reconociendo que, en general, el sector forestal constituye una fuente importante de valor agregado y puestos de trabajo. En 2004, la producción de madera aserrada ascendió a 1,3 millones de metros cúbicos, casi el doble de la producción de 2001.

Para facilitar la ordenación de los bosques, y de conformidad con el reciente código forestal (ley 16/2000 del 20 de noviembre de 2000) y sus diversos reglamentos, la zona forestal permanente se dividió en unidades de ordenación forestal (UOF), que constituyen distritos forestales básicos dedicados a actividades tales como la planificación, manejo, conservación, restauración y producción forestal. Los decretos de clasificación de UOFs definen sus límites geográficos, así como sus objetivos de planificación y sus métodos de manejo. El país actualmente cuenta con 39 UOFs que, en conjunto, cubren una extensión de casi 19 millones de hectáreas, divididas en concesiones forestales adjudicadas (12 millones de hectáreas), concesiones forestales no adjudicadas (3,3 millones de hectáreas) y áreas protegidas (3,7 millones de hectáreas).

Legislación forestal

El uso del área forestal está regido por la ley 16/2000 del 20 de noviembre de 2000, que crea el código forestal. Esta ley tiene en cuenta los adelantos alcanzados en materia de ordenación forestal y conservación ambiental en los últimos años a nivel internacional y el nuevo contexto sociopolítico del Congo. La reciente auditoría de las estructuras de la administración forestal mostró una tendencia hacia la modernización del sistema de gobernabilidad del sector forestal y del sector financiero del Estado. Desde el punto de vista de la reglamentación forestal, el código forestal y sus reglamentos han instaurado un marco amplio para hacer frente a los retos actuales de la planificación y ordenación sostenible del recurso.

Si bien los principios de estas reformas están avanzando en la dirección correcta, existen, no obstante, importantes dificultades operativas debido a las deficiencias del marco institucional, las bajas capacidades existentes a nivel local y la escasez de modernas herramientas de manejo para posibilitar un mayor rendimiento operativo de la administración. Para garantizar una mayor efectividad y transparencia, se requiere el establecimiento de un sistema de control que permita centralizar las operaciones relacionadas con cada UOF. El proyecto ha intentado resolver algunas de estas dificultades.

Contribución a la OFS

El proyecto de la OIMT ha realizado una contribución significativa a la ordenación sostenible de los recursos forestales de la República del Congo fortaleciendo las

capacidades para la aplicación sistemática de la legislación forestal y asegurando un acceso más amplio a los mercados madereros internacionales. El país hoy está equipado con potentes herramientas y personal técnico capacitado que permiten un mejor control de las actividades forestales del Congo. Entre las contribuciones efectuadas por el proyecto se incluyen las siguientes:

- la instalación de un laboratorio para actividades de percepción remota, SIG y cartografiado forestal operativo, permitiendo satisfacer las necesidades de la administración estatal y del sector privado;
- el reconocimiento oficial, por intermedio de la Circular Ministerial 1159/MEFE/CAB-AAJ del 25 de abril de 2006, de los datos generados por el laboratorio del proyecto como datos nacionales referenciales para el desarrollo y la planificación forestal;
- la producción de una guía para el manejo de dato geográficos y un diccionario de los atributos de las zonas cartografiadas a fin de compatibilizar los datos y la información pertinente del sector forestal;
- el uso de los datos de sensores remotos corroborados por misiones en el terreno, lo que permitió identificar irregularidades tales como actividades de extracción fuera de las concesiones aprobadas o actividades de tala ilegal en zonas transfronterizas (p.ej. en la frontera entre la República del Congo y la República Centroafricana); y
- el cartografiado continuo de las concesiones forestales activas para ayudar con la fijación de impuestos basados en la superficie forestal.

La publicación de la primera versión del atlas forestal interactivo del Congo es una medida innovadora importante para el sector forestal porque recoge, a través de una herramienta de fácil uso, datos espaciales e información cualitativa sobre el manejo y la ordenación de bosques y la gobernabilidad del sector. Los usuarios del atlas podrán visualizar y producir información esencial oportuna dentro de un marco de actividades de control y decisiones informadas. El atlas ofrece asimismo ejemplos de las aplicaciones posibles: prioridades para las misiones de vigilancia en el terreno; aplicación de leyes y reglamentos; resolución de conflictos relacionados con los límites de las áreas dedicadas a la utilización forestal; información sobre actividades previas de extracción; y planificación regional (inclusive para la conservación de la biodiversidad). Los mapas 1 y 2 muestran el tipo de información disponible en el atlas.

El acceso a datos confiables y actualizados sobre el sector forestal, además del aumento de capacidades y medidas eficaces para controlar las actividades de tala y extracción, promovidos por el proyecto, son componentes esenciales de una mayor transparencia y mejor gobernabilidad. De este modo, se mejora la imagen del Congo y de los productos forestales que produce el país en el plano internacional y se mantiene la confianza de los importadores de madera a través del fácil acceso a esta información.

Gracias a la información producida, los dirigentes y varios actores del sector podrán obtener y procesar fácilmente los datos más recientes y pertinentes relacionados con el control de las actividades forestales, además de consultar y, si fuese necesario, producir mapas. El atlas forestal interactivo del Congo ayudará a la administración forestal, ONGs, donantes, organizaciones intergubernamentales, institutos de investigación y empresas forestales en sus esfuerzos por mejorar la gobernabilidad y ordenación forestal.

Los resultados y productos del proyecto se encuentran disponibles en la Secretaría de la OIMT (rfm@itto.or.jp).

Intercambiando experiencias de ordenación forestal sostenible

La OIMT hace un balance de su trabajo para fomentar la OFS

por
Marc J. Dourojeanni¹

marc.dourojeanni@gmail.com

DURANTE el trigésimo noveno período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, la OIMT decidió organizar una serie de talleres regionales para intercambiar experiencias sobre la aplicación de prácticas de ordenación y manejo forestal sostenible (OFS) a través de proyectos respaldados por la Organización y evaluar los resultados obtenidos y las lecciones aprendidas. Los talleres tuvieron lugar de mayo a mediados de julio de 2007. El primero, para África, se celebró en Lomé (Togo); el segundo, para la región de Asia y el Pacífico, tuvo lugar en Denpasar, Bali (Indonesia); mientras que el tercero, para Latinoamérica, se organizó cerca de la ciudad de Medellín (Colombia). Los organizadores locales o instituciones anfitrionas fueron la *Office de Development et d'Exploitation des Forêts* (ODEF) en Togo, el Servicio de Cooperación Internacional del Ministerio de Bosques en Indonesia y la Corporación Autónoma Regional Río Negro-Nare (CORNARE) en Colombia.

El proceso de planificación incluyó los siguientes aspectos: (1) definición de criterios para la selección de proyectos; (2) definición de criterios para la selección de participantes; (3) preparación de términos de referencia para los informes de los proyectos; (4) preparación de los términos de referencia para los informes nacionales de los países; (5) diseño del formato de los talleres; y (6) diseño del formato de las actas de los talleres. Se contrataron cuatro consultores (uno internacional y tres nacionales) para la organización y conducción de los talleres.

Los talleres reunieron a 129 participantes de 26 países productores, inclusive 69 directores de proyectos y 25 contactos oficiales nacionales de la OIMT. Se incluyeron dos clases de proyectos. El primer grupo se relaciona con el manejo de bosques naturales y/o plantaciones forestales a nivel de la unidad de ordenación forestal (UOF). Estos proyectos tienen como finalidad el manejo eficaz de los recursos forestales, a menudo con la participación de las comunidades locales. El segundo grupo incluye todos los proyectos dedicados a técnicas o herramientas de manejo forestal, lo cual no implica necesariamente el desarrollo de un proceso de manejo a través del proyecto mismo, por ejemplo, planificación, criterios e indicadores, extracción de impacto reducido, control de incendios y plagas, inventarios forestales, sensores remotos, producción de semillas y plántulas, investigación, etc.

Áreas comunes de preocupación

Prácticamente no se observaron temas que fuesen exclusivos de una sola región, ya que casi todos los problemas o inquietudes planteados en una región se mencionaron también en las otras



Un mal sitio: Crecimiento deficiente de una plantación comunal establecida en Nueva Vizcaya, Filipinas, a través del proyecto PD 21/97 Rev.2 (F). Fotografía: M. Dourojeanni

dos, aunque el orden de prioridades de los distintos aspectos varió de una región a otra. Como se esperaba, los proyectos complejos, como los orientados a aplicar prácticas de manejo forestal sostenible a nivel de la UOF con la participación de las comunidades locales son los que enfrentan los problemas más difíciles, especialmente en relación con la continuidad o sustentabilidad de las actividades. Estos problemas están vinculados a: la reticencia inicial de la población local para participar en proyectos forestales; estructuras complejas de sistemas de tenencia de tierras y derechos de acceso a los recursos; marcos forestales, jurídicos e institucionales deficientes; análisis económicos deficientes que conducen a una falta de ingresos adecuados para las comunidades participantes; la ausencia de prioridad política adjudicada al sector forestal y la correspondiente deficiencia de las instituciones forestales; insuficiente información científica; la falta de material de plantación de calidad; la escasez de personal capacitado; y dificultad para identificar y retener al personal de campo calificado. Todos éstos son problemas comúnmente planteados en los proyectos con participación comunitaria ejecutados en los bosques tropicales.

Los proyectos incluidos en el grupo de 'técnicas forestales' tuvieron dificultades mucho menos importantes durante su ejecución debido a su alcance más limitado, objetivos más precisos y una lista considerablemente menor de supuestos y riesgos, ya que en general no deben lidiar con poblaciones o con problemas económicos. Tampoco tienen normalmente serias dificultades para contratar a profesionales calificados, ya que los organismos ejecutores (gobiernos, instituciones de investigación o instituciones académicas) en general cuentan con su propio personal para llevar a cabo estos proyectos. Por otra parte, no siempre requieren la continuidad de las actividades del proyecto, por lo cual se evita el problema crítico de la sustentabilidad. Sin embargo, con frecuencia no logran convencer a los administradores forestales o dirigentes de más alto rango de la necesidad de utilizar los resultados de los proyectos.

Ambos tipos de proyectos tienen problemas similares en lo que respecta a la OIMT. Las preocupaciones más comunes son

¹Con el apoyo del Dr. Kokou Kouami en África, Agus Justiano en Asia y el Pacífico, y el Dr. Heliodoro Sánchez en Latinoamérica.

demoras entre la aprobación del proyecto y su financiación y las brechas entre las distintas fases del proyecto. La falta de claridad o comprensión de las directrices para la formulación de proyectos y del proceso de evaluación de las propuestas de proyectos se citó también en muchos casos como una de las preocupaciones. Asimismo, se planteó una queja casi unánime con respecto a la duración de los proyectos de la OIMT, que en general se considera demasiado breve para cumplir con los objetivos y asegurar la sustentabilidad de los resultados.

Lecciones aprendidas

Las lecciones aprendidas y las recomendaciones implícitas vinculadas a las mismas se formularon y agruparon en cinco categorías diferentes: las comunes a todos los proyectos (asuntos generales) y las relacionadas esencialmente con aspectos técnicos (forestales), sociales, económicos, normativos y jurídicos, o administrativos. Se registraron más de 100 lecciones y 46 recomendaciones.

Lecciones generales

Los tres talleres destacaron el valor y la importancia del apoyo de la OIMT para el desarrollo forestal de sus países. El agradecimiento evidente de los participantes por la función que cumple la Organización en la actividad forestal tropical del mundo superó con creces sus críticas sobre los procedimientos administrativos de la OIMT. Los participantes elogiaron el marco conceptual de la Organización, la naturaleza y alcance de sus contribuciones, la utilidad de sus directrices normativas y técnicas, y la posibilidad que brindaba para aplicar y ensayar nuevas opciones de manejo a través de los proyectos. Reconocieron asimismo la dedicación y los esfuerzos del limitado personal de la OIMT.

Muchos o incluso la mayoría de los problemas enfrentados en la ejecución de los proyectos son una consecuencia directa de la baja calidad de su preparación. Las deficiencias en el diseño del proyecto, tales como una incoherencia entre los objetivos y los medios, inclusive el período de ejecución y el presupuesto; la falta de una lógica estratégica; información limitada sobre el contexto técnico, social y económico; y un uso deficiente de las herramientas de diseño de proyectos, por ejemplo, la matriz de la estructura lógica, representan las causas más frecuentes de problemas y fracasos. En los proyectos de ORS con participación de las comunidades locales, los proponentes en muchos casos no garantizan la participación de los beneficiarios en una etapa temprana del proceso y, en particular, fallan al determinar la viabilidad económica de la empresa propuesta, por ejemplo, con una clara estrategia que permita asegurar la sustentabilidad del proyecto después de su conclusión. La mayoría de los proyectos con participación comunitaria que tienen programado sustentarse en el tiempo, simplemente detienen las actividades al concluir la financiación externa. La importancia de la preparación del proyecto se confirmó con una de las lecciones más comúnmente aceptadas: los proyectos que tuvieron una fase de preparación (p.ej. un anteproyecto o un mecanismo de preparación del proyecto) fueron los que resultaron más exitosos. Los proyectos con dos o más fases también resultaron más exitosos que los proyectos de una sola fase. Se observó un consenso con respecto a la necesidad de que los proyectos orientados al desarrollo del manejo de bosques o plantaciones forestales con las comunidades locales tuvieran períodos de ejecución mucho más largos para asegurar su efectividad. Estos proyectos deben disponer del tiempo necesario para comenzar a obtener ingresos que les permitan cubrir efectivamente los costos de mantenimiento y garantizar así su sustentabilidad.

Los participantes recomendaron que la OIMT tratara de reducir el tiempo transcurrido entre la aprobación y la financiación de los proyectos, en particular, la financiación de las fases posteriores de los proyectos. Estas demoras implican que los proponentes a menudo deben volver a diseñar partes importantes del proyecto debido a cambios institucionales y jurídicos y deben también recalcular el presupuesto, lo cual en muchos casos requiere una nueva aprobación de la OIMT. Las comunidades locales, si se contactaron en un principio, deben volver a contactarse y, en muchos casos, posiblemente ya hayan perdido la motivación. Las brechas entre las distintas fases de un proyecto suelen conducir a la desertión del personal, el abandono de equipos y viveros, y

la desilusión de las comunidades locales. No existe una oposición intrínseca a la división de los proyectos en fases siempre y cuando no haya brechas en la ejecución de las distintas etapas.

No se derivó una lección clara con respecto a los organismos ejecutores. Los organismos gubernamentales parecen mejor equipados para cumplir con las normas, legislación y planificación, inclusive los proyectos dedicados a la aplicación de C&I, mientras, como era de esperar, las instituciones académicas o científicas son buenas para la ejecución de proyectos de investigación o innovación técnica. El sector privado (inclusive empresas públicas), principalmente en África, ha sido un excelente ejecutor de proyectos dirigidos al desarrollo o ensayo de técnicas forestales o a la mejora del manejo de bosques naturales. Tales empresas parecen también ser mejores para aprovechar los resultados de los proyectos. Otro beneficio claro de las empresas públicas o privadas como ejecutores es su contribución, a menudo importante, de recursos humanos y financieros para los proyectos. Las ONG, especialmente las relacionadas con servicios forestales, parecen mejor equipadas para administrar proyectos de manejo forestal sostenible con las comunidades locales. Sin embargo, algunos proyectos de África y América Latina enfrentaron problemas muy serios con pequeñas ONG nacionales o locales que mostraron una incorrecta administración de los recursos o cesaron las operaciones durante la ejecución de los proyectos. Las ONG internacionales tienen un buen rendimiento como ejecutoras de proyectos cuando están constituidas en sociedad a nivel local, pero se consideran costosas y, con frecuencia, se ven como una imposición sobre la población local cuando el proyecto es administrado desde el exterior.

Por último, existe un consenso sobre los beneficios de las evaluaciones intermedias de los proyectos más largos y más complejos. Estas evaluaciones, para que sean útiles, deben ir precedidas de visitas en el terreno y de una comunicación eficaz con los diversos actores. Se considera importante contar con expertos independientes nacionales o internacionales en las evaluaciones intermedias.

Lecciones forestales

En todos los talleres se destacó la importancia de contar con buena información básica sobre la actividad forestal en la localidad del proyecto. La ausencia de mapas detallados, información climática, estudios edáficos y/o inventarios forestales apropiados ha causado graves problemas o incluso la no ejecución de las medidas propuestas en varios proyectos. La limitada disponibilidad de material de plantación de alta calidad y bajo costo suele mencionarse también como un serio obstáculo en los programas de reforestación.

Los proyectos de manejo de bosques naturales con frecuencia se ven obstaculizados por la falta de información científica básica, especialmente en África y América Latina. En muchos casos, los datos taxonómicos y fenológicos u otra información básica biológica o ecológica sobre la dinámica de los bosques forestales se desconocen o no se encuentran disponibles. Se considera esencial el establecimiento y mantenimiento de parcelas de crecimiento para dar seguimiento a las actividades de manejo forestal emprendidas en los proyectos.

Además de la financiación necesaria para el mantenimiento de las plantaciones forestales después de la conclusión de los proyectos, otra preocupación relacionada con los proyectos de reforestación es la disponibilidad de semillas y otro material de plantación. Algunos proyectos de la OIMT están probando material producido mediante clonación y otras técnicas de propagación. Sin embargo, se necesitan mayores esfuerzos para asegurar que se cubra la demanda de material de

Quiénes vinieron

Cuadro 1: Participantes de los talleres

TALLERES	PARTICIPANTES		OBSERVADORES, CONSULTORES Y PERSONAL DE LA OIMT	TOTAL	PAÍSES
	Directores de proyectos	Contactos oficiales			
ÁFRICA	17	7	4	28	7
ASIA & EL PACÍFICO	21	9	18	48	9
AMÉRICA LATINA	31	9	13	53	10
TOTAL	69	25	35	129	26



Charla empresarial: El personal del proyecto PD 44/99 Rev.2 (F) ayudó a una empresa forestal comunitaria a aplicar prácticas de manejo de bosques naturales en el Departamento de Tarija, Bolivia.
Fotografía: M. Dourojeanni

plantación en el momento de preparar el proyecto. La integración de los proyectos de plantaciones en los programas nacionales de reforestación se considera importante para garantizar el apoyo y la continuidad. En los proyectos de la OIMT debería ponerse más énfasis en la regeneración natural como opción para la restauración de bosques degradados.

La capacitación, considerada un elemento clave de casi todo proyecto de OFS, debe basarse en la demanda y debe ser de orientación práctica, ya que la formación correctamente planeada en el bosque es más eficaz que las charlas teóricas en una clase. En general, se expresó preocupación por la falta de profesionales forestales correctamente capacitados para trabajar en proyectos de OFS y dispuestos a invertir tiempo en el terreno. Las necesidades de capacitación están vinculadas principalmente al manejo del bosque y la economía forestal.

En los proyectos de conservación (manejo de áreas protegidas), se plantearon dos tipos de inquietudes y lecciones correspondientes. En América Latina, los participantes del taller acordaron que la conservación de la biodiversidad es esencial en los bosques naturales manejados. Sin embargo, muchos no estaban de acuerdo con el uso de fondos de la OIMT para manejar parques naturales y otras categorías similares de áreas protegidas (AP). El consenso fue que el financiamiento de la OIMT debería utilizarse para la ordenación sostenible de las AP adecuadas, así como sus zonas de amortiguación. Las dificultades de manejo y administrativas inherentes a los proyectos de conservación transfronteriza deben reconocerse de forma explícita y abordarse durante la formulación del proyecto. Por último, se consideró que en los proyectos de la OIMT, la fauna silvestre y otros productos forestales no maderables, tales como el bambú, estaban subutilizados, a pesar de su potencial para mejorar la rentabilidad de la ordenación forestal.

Lecciones sociales

En los talleres se reiteraron varias lecciones ya derivadas de otros ejercicios de evaluación. La dificultad inicial de aumentar la conciencia e interés de las comunidades locales para fomentar su participación en los proyectos forestales, en general, se compensa con su constante intervención y entusiasmo después que se les informa acerca de las potencialidades de la iniciativa para el desarrollo comunitario y personal. Si se informa correctamente a las comunidades y se asegura su participación en las etapas iniciales del proceso, se pueden evitar serias equivocaciones y errores de cálculo. Con evaluaciones sociales y económicas confiables, se puede sentar una sólida base para la planificación

y ejecución del proyecto. Para asegurar el éxito del proyecto, es esencial llevar a cabo análisis de la situación de la tenencia de la tierra y los derechos de usufructo de los recursos forestales, al igual que es fundamental asegurar el respeto de todos los acuerdos firmados y la transparencia del proceso durante la ejecución del proyecto.

La principal causa de fracaso en los proyectos de OFS de la OIMT con participación de las comunidades locales es la ausencia de ingresos que lleguen por lo menos al nivel necesario para mantener los bienes del proyecto al finalizar el mismo. Si en ese momento no se generan suficientes ingresos con las actividades del proyecto, en general, las poblaciones locales muy pobres abandonarán inevitablemente las plantaciones, viveros y todas las actividades que no les produzcan los recursos esenciales para la supervivencia familiar. A partir de allí, se vuelve muy difícil reiniciar las operaciones forestales con esa gente. Los proyectos de desarrollo comunitario deben diseñarse de manera tal que

se asegure, por lo menos, un nivel mínimo de ingresos para las comunidades participantes al concluir el proyecto.

Entre las otras lecciones aprendidas, se incluye la importancia de desarrollar un sentido de pertenencia o identidad con el proyecto para los participantes, la necesidad de evitar el paternalismo, y el valor de que la población local capacitada participe activamente en el seguimiento y control del proyecto. Se debe dar preferencia a la población local para los trabajos de guardas forestales u otros puestos. Es también útil establecer cooperativas o empresas comunitarias para preparar a los pobladores locales para que adquieran independencia, se vuelvan más competitivos y estén mejor equipados para hacer frente a la situación posterior al proyecto.

Lecciones económicas

La principal lección con respecto a los aspectos económicos es el factor ya mencionado previamente de la falta de serios análisis económicos o de costos/beneficios en los proyectos orientados a establecer empresas forestales con las comunidades locales de menores recursos. El fracaso de estos proyectos es casi inevitable, pero puede postergarse si el proyecto se extiende o si se dispone de financiamiento después de su conclusión.

Otras lecciones aprendidas incluyen, por ejemplo, la necesidad de evitar considerar que el pago por trabajo realizado en los proyectos es un 'beneficio' en lugar de considerarlo un costo. La distribución de los beneficios reales (excluidos los costos) debe concentrarse en los miembros de la comunidad que son participantes activos del proyecto (p.ej. los que proporcionan tierras para las plantaciones) en lugar de transferirse a la comunidad en conjunto, ya que normalmente no todos los miembros de la comunidad participan en el proyecto (o incluso, en algunos casos, no todos lo apoyan).

En los proyectos de plantaciones que ocupan zonas donde también hay cultivos comerciales, es necesario prestar atención a la longitud y compatibilidad de los ciclos de producción tanto de los cultivos agrícolas como de las especies arbóreas. Los ingresos de las plantaciones forestales se producen cuando se cierra la cubierta de copas, lo cual obstaculiza el establecimiento de cultivos intercalados y reduce los ingresos derivados de los cultivos agrícolas.

En los tres talleres, pero sobre todo en el de Latinoamérica, se destacó la importancia de diseñar mecanismos financieros y otras herramientas asociadas a fin de permitir una retribución justa para los propietarios de bosques naturales correctamente manejados para la producción de servicios ambientales. Varios participantes dijeron que ésta era la mejor opción para el manejo sostenible de los bosques naturales remanentes.

Lecciones normativas y jurídicas

Muchas de las lecciones aprendidas se relacionan con el marco normativo y jurídico. Los sistemas de tenencia de tierras son especialmente complejos en

África, donde las reglamentaciones consuetudinarias relativas a la tierra con frecuencia se oponen a la legislación vigente, lo cual acarrea problemas que son agravados por los recientes patrones migratorios internos. Los proyectos de OFS africanos con participación de las comunidades locales suelen tener un enfoque singularmente complejo de participación y repartición de beneficios. A menudo hay cinco partes diferentes, inclusive el gobierno, que están de una manera u otra relacionadas con el mismo lote de tierra. Los proyectos en estas áreas normalmente requieren una seria investigación social, antropológica y jurídica incluso antes de consultar a los interesados. Algunos proyectos de OFS ejecutados en América Latina con las comunidades locales enfrentan también problemas legales; sin embargo, estos problemas están más relacionados con el acceso a los recursos forestales que con la tierra, como consecuencia de los frecuentes cambios registrados en el plano normativo y regulador. Es común que los gobiernos recientemente elegidos introduzcan nuevas políticas, que pueden condenar al fracaso a los proyectos diseñados dentro de un marco normativo diferente.

Una lección muy común, especialmente en América Latina, se relaciona con la falta de capacidad de las instituciones forestales para aplicar eficazmente la legislación pertinente. Esta situación puede afectar los proyectos de diferentes formas, por ejemplo, retrasando (a veces más allá de la duración del proyecto) decisiones esenciales tales como la aprobación de las concesiones forestales o permisos de aprovechamiento, planes de manejo o autorizaciones anuales de explotación. En los países asiáticos más extensos, no siempre existe una homogeneidad de opiniones entre la entidad forestal gubernamental central y las oficinas regionales del mismo organismo u otras instituciones participantes en el proceso decisorio. Algunos proyectos no necesariamente son considerados prioritarios por todas las partes. En las tres regiones, existe una falta de capacidad institucional para aplicar las leyes forestales, impedir las invasiones u ocupaciones ilegales de las zonas forestales, y controlar la deforestación y la tala o caza ilegal. Estas realidades deben tenerse en cuenta al planificar nuevos proyectos.

El éxito de los proyectos dirigidos al desarrollo o ensayo de nuevas herramientas normativas, de planificación o reguladoras depende en gran medida de los vínculos del sector forestal con elementos clave del poder ejecutivo y/o legislativo del gobierno. La experiencia nos demuestra que cuanto antes los representantes de estos poderes participen en el proyecto, mejores serán las posibilidades de que se apliquen los resultados obtenidos.

Lecciones administrativas

Muchas lecciones aprendidas en esta categoría son evidentes, pero aun así importantes, por ejemplo, la definición inicial clara de las responsabilidades y procesos administrativos, un control presupuestario cuidadoso para evitar excesos o deficiencias de fondos, planes para imprevistos a fin de abordar las fluctuaciones inesperadas de los tipos de cambio, y la comunicación eficaz entre los operadores de campo y el personal de servicios administrativos. Muchas de las lecciones se refieren al personal de los proyectos. Siempre es difícil encontrar personal capacitado que esté dispuesto a trabajar en las condiciones rigurosas del terreno. Casi todos los proyectos subrayaron la necesidad de ofrecer actividades de capacitación a fin de ayudar al personal a superar esta dificultad. Las tres regiones también estuvieron de acuerdo en la importancia de asegurar una selección meticulosa del director del proyecto o jefe de equipo para garantizar el éxito del mismo y la necesidad de ofrecer una remuneración adecuada para impedir el movimiento de personal en este puesto clave.

Los contactos nacionales oficiales de la OIMT se consideran un elemento clave que no se aprovecha suficientemente en la formulación y ejecución de los proyectos. Se los ve como una importante fuente de asesoramiento y apoyo para la preparación y aprobación de proyectos. En algunos casos, desempeñaron un papel decisivo en la obtención de fondos de contrapartida para el proyecto o en la resolución de otros

De qué hablaron

Cuadro 2: Temas y distribución regional de los informes nacionales y de proyectos

TEMA	SUBTEMAS	ÁFRICA	ASIA	AL	TOTAL
MF		2	–	4	6
PF		4	3	3	10
MF/PF		2	2	1	5
CON		1	3	4	8
IF	Planificación & planes de manejo forestal	2	3	8	13
	C&I (inclusive capacitación)	3	3	3	9
	Inventarios forestales, sensores remotos y medidas	3	1	1	5
	Control de incendios y plagas	2	–	–	2
	Técnicas de manejo (extracción, ensayos de crecimiento, inclusive capacitación)	–	2	4	6
	Técnicas silvícolas	1	4	–	5
PO	General	3	6	6	15
	Políticas & Legislación	2	2	3	7
	C&I	1	–	–	1
TOTAL		25	29	37	91

MF: Manejo de bosques naturales; PF: Plantaciones forestales; MF/PF: Combinación de manejo de bosques naturales y plantaciones forestales; CON: Conservación o manejo de áreas protegidas; IF: Instrumentos de manejo forestal; PO: Política forestal (informes nacionales)

problemas durante su ejecución. También debería procurarse la contribución de los representantes regionales de la OIMT durante la formulación y la ejecución de los proyectos.

Se destacaron asimismo los problemas relacionados con las demoras en la entrega de los fondos de contrapartida. Los gobiernos de los países productores deben cumplir con las obligaciones contraídas con respecto a la financiación de contrapartida, inclusive la retención del personal del proyecto después de su conclusión en los casos en que corresponda.

Por último, se planteó un descontento general con respecto al largo tiempo necesario para obtener los fondos de la OIMT y así permitir el inicio de la ejecución del proyecto. Las causas de estas demoras parecen ser compartidas por todas las partes: los ejecutores del proyecto en el terreno y sus servicios administrativos, la administración forestal nacional y los servicios administrativos de la OIMT. Probablemente se necesite un análisis especial para presentar propuestas que permitan reducir el tiempo transcurrido entre la financiación del proyecto y el envío de los fondos a los ejecutores.

Conclusión

Los talleres se consideraron una iniciativa de la OIMT altamente productiva. Los participantes elogiaron el valor de intercambiar experiencias de OFS y de proyectos de la OIMT directamente entre los ejecutores de los proyectos. En los tres talleres se recomendó que la OIMT continúe organizando este tipo de eventos cada dos o tres años, posiblemente, en el futuro, agrupados por temas en lugar (o además) de regiones geográficas.

El informe completo de los talleres regionales (inclusive una evaluación del grado de aplicación de los C&I de la OIMT por parte de los ejecutores) puede solicitarse a la Secretaría de la OIMT (rfm@itto.or.jp).

La certificación en Papua Nueva Guinea

Una comunidad indígena obtiene la certificación del FSC con la ayuda de la OIMT

por
Yati Bun

Director Ejecutivo

FPCD

yabun@datec.net.pg

EN UNA COMUNIDAD RURAL de Papua Nueva Guinea (PNG), los indígenas propietarios de bosques están manejando sus propios recursos según las normas de manejo forestal sostenible del FSC. Los miembros de la Asociación de Propietarios de Recursos Forestales de Madang (MFROA) se comprometieron a manejar sus bosques conforme a las Normas Nacionales del FSC para PNG con la ayuda técnica de la Fundación para el Desarrollo de Pueblos y Comunidades (Foundation for People and Community Development Inc.—FPCD). Esta alianza de cooperación se estableció en 1997 cuando la MFROA pidió ayuda a la FPCD para el manejo sostenible de los bosques.

La Asociación de Propietarios de Recursos Forestales de Madang está compuesta por propietarios indígenas del recurso que han experimentado la distribución desigual de beneficios (y, en algunos casos, prácticas destructivas) de las empresas extractoras extranjeras y han decidido desarrollar y manejar sus propios bosques utilizando prácticas de manejo forestal sostenible. La FPCD, una organización no gubernamental local, promueve la silvicultura ecológica como programa principal. La Fundación ayuda a los propietarios del recurso a desarrollar sus bosques ofreciéndoles pequeños aserraderos portátiles. Las maderas aserradas luego se exportan a Nueva Zelanda con la etiqueta de madera ecológica.

Mediante este acuerdo, la FPCD viene trabajando con la MFROA y ha transferido conocimientos técnicos y tecnología a los miembros de la MFROA. Desde que comenzaron a manejar y desarrollar sus propios bosques con la ayuda de la FPCD, el nivel y estilo de vida de estas comunidades ha mejorado. Los ingresos generados con la venta de madera ecológica son mayores que las tarifas concesionarias que se reciben de las empresas extractoras extranjeras.

La mayoría de los bosques en las tierras de los miembros de la MFROA o en sus alrededores comprenden bosques de segundo crecimiento que han sido talados previamente por las empresas extranjeras. En general los beneficios a largo plazo producidos por estas operaciones han sido limitados o inexistentes para los propietarios indígenas de recursos, que sólo recibían una fracción de los ingresos generados por estas extracciones para exportación.

En 2005, la FPCD estableció el sistema de certificación forestal de las comunidades indígenas (ICF, por sus siglas en inglés), un sistema de certificación grupal para demostrar el manejo forestal sostenible y hacer que la certificación sea accesible a los propietarios de recursos forestales de PNG. En junio del mismo año, la FPCD contrató a un certificador acreditado por el FSC con base en EE.UU., la empresa *Scientific Certification Systems* (SCS), para llevar a cabo una evaluación preliminar del sistema ICF.

El objetivo de esta evaluación era identificar áreas potenciales de incumplimiento de las normas del Consejo de Gestión Forestal (FSC) que podrían constituir un obstáculo para la certificación del FSC. El auditor de SCS identificó ciertas áreas o brechas que la FPCD y MFROA necesitaban corregir en preparación para la evaluación completa. Entre estas brechas se incluían la capacitación técnica del personal y los propietarios de recursos, la actualización de la documentación y la elaboración de políticas y directrices de manejo forestal sostenible de la FPCD conforme a los principios y criterios del FSC.

En enero de 2006, la OIMT, en virtud de la Decisión 5(XXXIII) del CIMT, ofreció ayuda financiera a la FPCD para corregir



Certificados: Dos miembros del grupo ICF inspeccionan la madera preparada para su clasificación y exportación. *Fotografía: Y. Bun*

estas brechas y permitir la evaluación completa del sistema de certificación grupal ICF. Esta ayuda permitió a la FPCD organizar un taller de sensibilización sobre cuestiones de género y dos talleres de capacitación sobre primeros auxilios para el personal de la FPCD y los miembros de la MFROA, y también comprar equipos de seguridad para los motosierristas y operadores de los aserraderos. Se creó además una base de datos y se elaboraron y actualizaron políticas de manejo forestal. Por otra parte, se preparó a los miembros de la MFROA para la evaluación del proceso de certificación del FSC mediante un programa de concienciación y la distribución de información.

La evaluación total fue realizada en junio de 2006 por SCS con la ayuda de un consultor local. Incluyó un estudio de la documentación, consultas con los actores pertinentes y visitas en el terreno. Los auditores de SCS visitaron los miembros del grupo ICF en las comunidades Uya, Aronis, Jobtor y Malas en Madang, entrevistando a los propietarios de recursos locales e inspeccionando las operaciones de la FPCD en la zona de manejo forestal sostenible. También se entrevistó al personal de la FPCD y la MFROA y se estudiaron los documentos de ordenación y desarrollo forestal de la FPCD. Se entrevistó asimismo a las partes interesadas de las distintas entidades gubernamentales y organizaciones de la sociedad civil, en particular, la Administración Forestal de PNG, The Nature Conservancy, WWF, FORCERT y el Programa Ecoforestal de la UE.

La evaluación total dio lugar a la presentación de 12 medidas correctivas. Tres de ellas revestían un carácter sumamente importante y debían ser abordadas antes de expedirse el certificado grupal. Las otras nueve debían abordarse en un plazo de 12 meses. Las tres medidas correctivas más importantes se adoptaron en los seis meses siguientes a la evaluación y actualmente se está llevando a cabo el trabajo necesario para adoptar las otras nueve.

En mayo de 2007, la FPCD obtuvo un certificado grupal del FSC, otorgado por SCS en su calidad de certificador acreditado del FSC. La FPCD ahora puede demostrar claramente la práctica de manejo forestal sostenible en su área. La certificación del FSC ha contribuido también en gran medida al objetivo de la FPCD de mejorar los medios de sustento de los pueblos indígenas de PNG mediante el desarrollo forestal sostenible. El certificado grupal permitirá a los miembros de la MFROA obtener mayores precios por su madera de exportación, satisfaciendo a la vez sus necesidades básicas a partir del bosque.

Para obtener más información sobre el trabajo respaldado por la OIMT dirigirse a: eimi@itto.or.jp.

Diversificando la utilización de especies maderables en Guyana

Un proyecto de la OIMT ayuda a aumentar el potencial forestal mediante el ensayo y la comercialización de especies poco utilizadas

por
Pradeepa Bholanath

Comisión Forestal de Guyana
project.coordinator@forestry.gov.gy

DESDE que se inició la tala comercial en 1624, Guyana sólo ha aprovechado un limitado grupo de las más de mil especies que crecen en su selva tropical. En 2004, se inició la elaboración de un proyecto para promover y desarrollar las especies menos utilizadas (EMU) en Guyana. El proyecto OIMT PD 344/05 REV.2 (1) se concentró en mejorar los conocimientos y el uso de estas especies en la industria forestal del país. La Comisión Forestal de Guyana (GFC, por sus siglas en inglés) comenzó a ejecutar el proyecto en 2007 y ha trabajado desde entonces con los siguientes objetivos: 1) analizar las propiedades físicas y mecánicas de un grupo seleccionado de especies poco utilizadas; 2) crear conciencia y aumentar el uso de estas especies; y 3) mejorar las técnicas de transformación maderera empleadas por la industria local para las EMU.

Diversificando el uso de especies

Durante la ejecución del proyecto, la GFC formó vínculos fundamentales con el Consejo de Comercialización de Productos Forestales (FPMC) de Guyana, una entidad creada en 2005 para impulsar el comercio de productos forestales del país de forma más coordinada, concentrándose en proporcionar información sobre el mercado y prestar servicios de desarrollo de productos para el sector forestal. La promoción de productos madereros de Guyana llevada a cabo a nivel regional e internacional por este Consejo se enmarca perfectamente en el contexto de las actividades del proyecto de la OIMT.

El proyecto trabajó con quince especies seleccionadas a través de un proceso de evaluación para examinar factores clave tales como su disponibilidad (en base a datos de inventarios forestales), distribución y el acceso de sus áreas de crecimiento, las opiniones de la industria local, las propiedades físicas y mecánicas de las especies, así como sus posibles aplicaciones de uso final. Se escogieron las siguientes especies para el proyecto: limonaballi (*Chrysophyllum pomiferum*); kakaralli negro (*Eschweilera sagotiana/E. subglandulosa*); muniridan (*Qualea rosea*); burada (*Parinari campestris*); iteballi (*Vochysia surinamensis*); darina (*Hymenolobium flavum*); fukadi (*Buchenavia fanshawei*); cumarú (*Dipteryx odorata*); wadara (*Couratari guianensis*); itikibororalli (*Swartzia benthamiana*); morabukea (*Mora gonggrijpii*); futui (*Jacaranda copaia*); suya (*Pouteria speciosa*); dalli (*Virola surinamensis*); y kurokai (*Protium decandrum*).

A través del proyecto, se contrató a la firma consultora *Trada Technology*, del Reino Unido, para estudiar las propiedades de estas especies y llevar a cabo ensayos sobre las mismas. Después del estudio, se concluyó que muchas de las especies tenían gran potencial como sustitutos de las principales



El próximo será de EMU: Pilotes de laurel de Guyana en un muelle de Miami (EE.UU.).
Fotografía: Demerara Timbers Limited

especies comerciales, especialmente para aplicaciones marinas y del sector de la construcción, así como otros usos finales de valor agregado. Las quince especies seleccionadas se someterán a pruebas de abrasión para su uso en construcciones marinas y entablados de madera (deckings) y se las comparará con otras especies ya establecidas en estas y otras aplicaciones, por ejemplo, laurel, ekki, roble y balau. Se realizarán también ensayos con barrenadores marinos para las especies seleccionadas y se comparará su comportamiento con el de las especies laurel y ekki, tradicionalmente utilizadas para aplicaciones marinas. Asimismo, se emplearán ensayos de durabilidad natural para determinar si son adecuadas para ciertas aplicaciones de uso final. En estos ensayos de durabilidad natural, se hará referencia a la norma EN 350-1 de la Unión Europea para cada una de las especies, lo cual permitirá facilitar, en parte, la comercialización de estas especies en la UE y otros mercados debido al reconocimiento internacional de esta norma.

Se iniciaron también las actividades de comercialización con el diseño y la producción de tableros de muestra para promover las EMU seleccionadas. Además, se prepararon y publicaron guías promocionales para su distribución entre los interesados locales y los mercados pertinentes a nivel local, regional e internacional. En el cuarto trimestre de 2007, se llevaron a cabo actividades de capacitación sobre el uso de las EMU, inclusive la difusión de información sobre los resultados de los ensayos, con la participación de concesionarios forestales, aserraderos, operadores de patios de trozas, exportadores, instituciones de educación y otras partes interesadas.

Retos y experiencias adquiridas

La combinación única de especies maderables de Guyana y su alta diversidad de especies presentan una serie de retos para las empresas forestales. Con la agrupación de especies según sus propiedades y usos finales (una recomendación clave del proyecto), se contribuirá en gran medida a consolidar mayores volúmenes de madera extraída y una oferta más confiable. El FPMC actualmente está dedicado a la promoción de las especies

Continúa en la página 24 ►

Reseña del trabajo de proyectos de la OIMT

Los proyectos que se resumen a continuación fueron financiados en el cuadragésimo tercer período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. En la Secretaría de la Organización (itto@itto.or.jp) se puede obtener más información sobre todos los proyectos y actividades financiados por la OIMT.

Promoción de la ordenación sostenible de los bosques africanos [PD 124/01 Rev.2 (M), Fase II—Etapa 2]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 544 070
	OAM:	US\$ 47 000
	Total	US\$ 591 070

Fuentes de financiación Japón, Países Bajos

Organismos ejecutores Organización Africana de la Madera (OAM) y OIMT

A través de este proyecto, se está estableciendo un marco de cooperación entre la OIMT y la OAM a fin de promover y aplicar los principios, criterios e indicadores (PCI) de ambas organizaciones para la ordenación sostenible de los bosques africanos, lo cual en última instancia podría llevar a la instauración de sistemas confiables de evaluación y certificación. Los objetivos específicos del proyecto están orientados a establecer los elementos fundamentales para lograr la capacidad adecuada:

- poner en práctica los PCI de la OAM/OIMT a nivel nacional en los países africanos miembros de la OIMT; y
- establecer un marco eficaz de cooperación regional a través de la OAM para apoyar a los países miembros en la aplicación de los PCI de la OAM/OIMT.

Durante la Fase I y la Fase II, Etapa 1 del proyecto, se elaboraron los PCI de la OAM/OIMT y se capacitaron unos 160 profesionales del ámbito forestal de siete países para su aplicación. Asimismo, se creó un marco de auditoría para los bosques africanos. Se capacitaron también más de cien instructores para llevar a cabo auditorías basadas en los PCI de la OAM/OIMT a nivel de la unidad de ordenación forestal. Se crearon normas nacionales de PCI/certificación en cinco países, se llevó a cabo la recopilación de datos sobre los PCI en nueve países, se inició la mejora de los marcos nacionales de control/auditoría en los diez países productores africanos, y se mejoró la capacidad de asesoramiento y difusión de la OAM en relación con los PCI (ver pág. 3). Con la ejecución de la Etapa 2 de la segunda fase, los diez países tendrán marcos de auditoría y C&I acordados a nivel nacional y aceptados a nivel internacional.

Sistema de manejo y control de incendios de bosques tropicales basado en datos de percepción remota por satélite en China—Fase II [PD 228/03 Rev.3 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 165 028
	Gobierno de China:	US\$ 103 845
	Total	US\$ 268 873

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Instituto de Investigación de Técnicas de Información de Recursos Forestales, Academia China de Silvicultura (IFRIT, CAF)

Las estadísticas disponibles sobre incendios forestales indican que anualmente tienen lugar más de 3000 incendios de este tipo en las regiones tropicales de China, los cuales producen daños en más de 10.000 hectáreas de tierras forestales. La gran cantidad de incendios forestales puede atribuirse a una capacidad insuficiente para prevenirlos, lo que a su vez se debe a la ausencia de mecanismos adecuados para la detección y el control de incendios, así como para la recopilación y manejo de datos sobre incendios forestales y la difusión de la información. Este proyecto está orientado a reducir la frecuencia de incendios forestales y la pérdida de bosques debido a los incendios, fortalecer la protección forestal y acelerar el desarrollo y la utilización sostenible de los bosques tropicales de China. Sus objetivos específicos son: a) mejorar el control de incendios forestales y el pronóstico de riesgo de incendios en un área experimental y demostrativa de la Provincia de Guangdong; y b) fomentar el manejo de incendios forestales a nivel de provincia, distrito y nacional mediante el establecimiento de TropFireMAS (Sistema de Control y Manejo de Incendios de Bosques Tropicales Basado en Datos de Percepción Remota por Satélite en China) y a través de demostraciones y capacitación técnica.

Desarrollo de cadenas de comercialización para los aceites esenciales de *Eucalyptus citriodora*, un producto forestal de alto valor agregado, en las comunidades rurales del Congo [PD 364/05 Rev.4 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 480 511
	Gobierno de la República del Congo:	US\$ 141 750
	Total	US\$ 622 261

Fuente de financiación Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)

Organismo ejecutor Servicio Nacional de Reforestación (SNR)

Los aceites esenciales de eucalipto constituyen un producto no maderable de alto valor agregado. El trabajo de investigación que está llevando a cabo en Congo el Equipo Multidisciplinario de Investigación sobre la Alimentación y la Nutrición (EPRAN, por sus siglas en francés) de la Universidad Marien Ngouabi en colaboración con la Universidad de Clermont-Ferrand, Francia, ha demostrado que los aceites esenciales de *Eucalyptus citriodora* extraídos en el Congo poseen cualidades que podrían hacerlos competitivos en el mercado internacional: concentración de aceite relativamente elevada (más del 5% en materia seca) y contenido de citronellal (valioso compuesto de aceites esenciales y medicinales) de no menos del 90%. El precio de estos aceites en el mercado internacional actualmente asciende a alrededor de us\$400/kg. El proyecto tiene como objetivo contribuir a reducir la pobreza en las zonas rurales mediante la producción de valor agregado aplicada a productos forestales no maderables tales como los aceites esenciales de *Eucalyptus citriodora* y el cumplimiento del compromiso del gobierno con el desarrollo de plantaciones forestales comunitarias y privadas.

Desarrollo de técnicas de clonación para las especies Samba (Obéché), Acajou (caoba africana) y Tiokoué (Côte d'Ivoire) [PD 377/05 Rev.3 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 421 060
	Gobierno de Côte d'Ivoire:	US\$ 227 134
	Total	US\$ 648 194

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Société de Développement des Forêts—SODEFOR

Côte d'Ivoire viene experimentando una severa degradación forestal desde hace varias décadas, lo cual ha pasado a ser causa de constante preocupación. Las importantes reformas introducidas para hacer frente a esta situación dieron lugar a la elaboración, en 1988, del Plan Maestro Forestal para el período 1988–2015. Lamentablemente, los objetivos de reforestación fijados para varios años no se cumplieron para un grupo seleccionado de especies (obéché, acajou y tiokoué), debido, en parte, al problema de la calidad y cantidad de material de plantación mejorado. Este proyecto contribuirá a la diversificación de las especies de plantación de Côte d'Ivoire mediante el establecimiento de un programa de clonación y producción de plantas con el fin de acelerar el desarrollo de plantaciones industriales de obéché, acajou y tiokoué.

Industrialización, comercialización y manejo sostenible de diez especies nativas mexicanas [PD 385/05 Rev.4 (I,F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 314 678
	Gobierno de México:	US\$ 1 650 441
	Total	US\$ 1 965 119

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Universidad de Guadalajara

Los objetivos de este proyecto de tres años son: adquirir conocimientos tecnológicos sobre diez especies nativas de madera tropical; mejorar su productividad y manejo forestal; y evaluar su potencial comercial y de mercado.

En los bosques tropicales de México crecen diversas especies poco conocidas en los mercados internacionales o incluso en los mercados nacionales. Estas especies tienen potencial comercial debido a su color, apariencia física, cualidades estéticas y propiedades tecnológicas. Sin embargo, se carece de estudios tecnológicos amplios y profundos orientados a generar la información necesaria para utilizar adecuadamente estas maderas en base a tales características y propiedades. En consecuencia, actualmente estas especies de maderas tropicales están subutilizadas en México, lo que conduce a un aprovechamiento altamente selectivo y, en última instancia, a la deforestación y fragmentación de los bosques tropicales. La generación de conocimientos científicos y tecnológicos sobre las maderas tropicales propuestas se considera una necesidad indispensable y una excelente oportunidad para promover una utilización más redituable de las maderas. Además, es importante también fomentar el desarrollo y/o innovación, según sea el caso, con respecto al uso de prácticas de manejo silvícola para cada especie a fin de asegurar el manejo sostenible del recurso.

Además de estos nuevos proyectos financiados, dos actividades ya existentes recibieron también financiación adicional: el Programa de Becas de la OIMT (US\$200.000) y el proyecto PD 251/03 Rev.3 (F) (US\$209.520 para ampliar el trabajo realizado por el proyecto original en la evaluación del estado de la *Swietenia macrophylla* y la *Cedrela odorata* en el Perú). Por otra parte, además de financiarse los proyectos enumerados aquí, se comprometieron casi cinco millones de dólares para financiar las nuevas actividades definidas en el Programa de Trabajo de la OIMT para 2008–2009.

Desarrollo sostenible de las industrias madereras de Kalimantan Meridional [PD 397/06 Rev.3 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 155 196
	Servicio Forestal de la Provincia de Kalimantan Meridional:	US\$ 28 500
	Total	US\$ 183 696

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Servicio Forestal de la Provincia de Kalimantan Meridional en colaboración con la Dirección General de Producción Forestal, Ministerio de Bosques (MdB) y la Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA)

El objetivo de este proyecto es elaborar un plan maestro integral orientado al desarrollo de una industria maderera sostenible en Kalimantan Meridional. Se prevé que al finalizar el proyecto, un gran número de personas de la industria maderera y los organismos pertinentes del sector forestal, inclusive las autoridades forestales locales, contarán con información confiable sobre el estado actual de la industria maderera y un plan a largo plazo que facilitará el desarrollo de una industria maderera próspera en Kalimantan Meridional a partir de fuentes sostenibles.

Expandiendo el manejo forestal sostenible de las tierras forestales de la Comarca Emberá-Wounaan del Darién, Panamá [PD 405/06 Rev.3 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 520 992
	Comunidades:	US\$ 108 400
	WWF-CA:	US\$ 195 800
	ANAM:	US\$ 142 800
	Total	US\$ 967 992

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Fondo Mundial para la Naturaleza—WWF Centroamérica

Este proyecto se formuló como respuesta a las recomendaciones de una misión técnica enviada por la OIMT a Panamá en agosto de 2004, la cual destacó, entre otras cosas, la importancia de reproducir en otras comunidades de la Comarca Emberá-Wounaan el modelo de manejo y comercio forestal responsable elaborado por el WWF en las comunidades del Río Tupiza. En general, el proyecto busca aumentar el volumen nacional de madera para la transformación y comercialización de productos forestales derivados de los bosques bajo manejo sostenible en la Comarca Indígena Emberá-Wounaan, destinados a los mercados nacionales e internacionales, y como resultado de ello incrementar el PIB de Panamá. Al mismo tiempo, se busca aumentar la competitividad del sector forestal en Panamá asegurando un suministro de materia prima de maderas tropicales provenientes de bosques correctamente ordenados con la participación de los grupos indígenas organizados empresarialmente. La estrategia del proyecto consiste en fortalecer las capacidades y el conocimiento de los grupos indígenas del Darién con el fin de ordenar las tierras forestales dentro de su territorio para revertir la tendencia cada vez más marcada de disminución de la materia prima proveniente de los bosques tropicales naturales y las prácticas que conducen al aprovechamiento ilegal y la degradación de los ecosistemas forestales en esta región de Panamá.

Tecnología de producción y utilización para el desarrollo sostenible de madera de áloe (gaharu) en Indonesia [PD 425/06 Rev.1 (I)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 499 975
	Gobierno de Indonesia:	US\$ 119 250
	Total	US\$ 619 225

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA), Ministerio de Bosques de la República de Indonesia

La madera de áloe es muy importante para la generación de divisas y como fuente de ingresos para las comunidades que viven en los bosques del país y zonas aledañas. Sin embargo, su producción ha disminuido bruscamente debido a la falta de tecnologías sostenibles de aprovechamiento y la limitada difusión de las tecnologías de regeneración. Si no se toman medidas la producción de esta madera no será sostenida y, en consecuencia, aumentará considerablemente la presión

ejercida en los bosques naturales. Esta propuesta tiene como objetivo introducir una técnica de regeneración para las comunidades que viven en los bosques y zonas aledañas. Esta técnica permitirá acelerar y promover la productividad de la madera de áloe en el bosque natural. La difusión de la tecnología se llevará a cabo mediante el establecimiento de parcelas de muestreo en Kalimantan Occidental y en una zona de investigación forestal de la provincia de Banten, con una extensión total de 100 hectáreas. Se prevé que la regeneración artificial en gran escala mejorará el bienestar de las comunidades y reducirá la presión ejercida en el bosque.

Fomento de la adopción del manejo forestal sostenible en la Amazonia brasileña [PD 432/06 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 508 464
	IFT:	US\$ 678 651
	Total	US\$ 1 187 115

Fuentes de financiación Japón, EE.UU.

Organismo ejecutor Instituto Floresta Tropical (IFT)

Este proyecto se basará en los logros alcanzados en los proyectos PD 45/97 REV.1 (F): *Capacitación en el terreno para expertos e instructores forestales* y PD 206/03 (F): *Desarrollo de recursos humanos en materia de ordenación forestal sostenible y extracción de impacto reducido en la Amazonia brasileña*, ejecutados por el Instituto Floresta Tropical (IFT). En estos dos proyectos, las actividades de capacitación se relacionaron principalmente con empresarios forestales industriales y, más recientemente, con iniciativas de silvicultura comunitaria.

El objetivo del nuevo proyecto es fomentar aún más la ordenación sostenible de bosques multipropósito públicos y privados de la Amazonia brasileña, aumentando a la vez los beneficios socioeconómicos y de conservación derivados de las actividades de manejo forestal. Más específicamente, el proyecto busca: i) consolidar la capacidad técnica del nuevo Servicio Forestal Brasileño y los funcionarios estatales encargados de promover, regular y supervisar actividades de manejo forestal en tierras federales, estatales y privadas de la región amazónica de Brasil; ii) aumentar la concientización sobre la importancia del manejo forestal (MF) en el desarrollo sostenible de la Amazonia brasileña y fomentar buenas prácticas de MF mediante actividades de educación y divulgación dirigidas a los interesados del sector forestal con especial énfasis en el nuevo Distrito de Silvicultura Sostenible que se extiende a lo largo de la carretera BR 163; y iii) aumentar la adopción de buenas prácticas de manejo forestal entre las comunidades, concesionarios y otros productores, así como los profesionales forestales de la Amazonia brasileña, con especial énfasis en el Distrito de Silvicultura Sostenible cerca de la carretera BR 163, a través de la capacitación práctica.

Fortalecimiento del laboratorio de semillas y vivero de AIMEX (Brasil) [PD 434/06 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 396 201
	Organismo ejecutor:	US\$ 62 500
	Total	US\$ 458 701

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor AIMEX (Asociación de Industrias Exportadoras de Maderas del Estado de Pará) en colaboración con SINDIMAD y EMBRAPA

El Gobierno de Brasil está llevando a cabo importantes cambios estratégicos estructurales con el fin de mejorar y consolidar el proceso de ordenación sostenible de sus bosques amazónicos. Dentro de este marco, se elaboró el Programa Forestal Nacional con el propósito de poner en práctica esta estrategia. Este programa establece, por un lado, que las operaciones de la industria maderera deben basarse en materia prima extraída de fuentes sostenibles y, por otro lado, que las áreas degradadas deben restaurarse. En este contexto, se fijó una meta de 630.000 hectáreas de plantaciones por año, teniendo como prioridad la participación de los pequeños y medianos terratenientes y las comunidades locales.

El proyecto se basará en los resultados del anteproyecto PPD 3/92 REV.1 (F): *Proyecto forestal integrado para la producción de plántulas en el estado de Pará – Estudio de factibilidad*, en el que se destacó que todas las regiones están experimentando

Productores

África

Camerún
Congo
Côte d'Ivoire
Gabón
Ghana
Liberia
Nigeria
República Centroafricana
República Democrática del Congo
Togo

Asia & Pacífico

Camboya
Fiji
Filipinas
India
Indonesia
Malasia
Myanmar
Papua Nueva Guinea
Tailandia
Vanuatu

América Latina

Bolivia
Brasil
Colombia
Ecuador
Guatemala
Guyana
Honduras
México
Panamá
Perú
Suriname
Trinidad y Tobago
Venezuela

Consumidores

Australia
Canadá
China
Egipto
Comunidad Europea
Alemania
Austria
Bélgica/Luxemburgo
Dinamarca
España
Finlandia
Francia
Grecia
Irlanda
Italia
Países Bajos
Polonia
Portugal
Reino Unido
Suecia
Estados Unidos de América
Japón
Nepal
Noruega
Nueva Zelandia
República de Corea
Suiza

un grave déficit de semillas y plántulas, tanto en términos cuantitativos como cualitativos. En el anteproyecto se analizó también una iniciativa de la Asociación de Industrias Exportadoras de Maderas del Estado de Pará (AIMEX), que estableció un vivero y un laboratorio para el procesamiento de semillas. Se encontró que estas instalaciones tienen limitaciones en cuanto a su capacidad y equipos para la producción de semillas.

El objetivo de este proyecto es reforzar el laboratorio existente a fin de promover actividades de plantación en el estado de Pará con la participación de pequeños y medianos terratenientes y las comunidades locales. Estas últimas se beneficiarán con el proyecto a través de la capacitación ofrecida, los ingresos producidos con la recolección de semillas, y los empleos generados con el establecimiento de plantaciones. El sector privado se beneficiará también con la disponibilidad de material de plantación de buena calidad, que le permitirá, entre otras cosas, cumplir con sus obligaciones jurídicas para el establecimiento de plantaciones maderables.

Ordenación forestal sostenible para la zona productora de los bosques del Norte y Nordeste del Departamento de Antioquia, Colombia [PD 438/06 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 547 917
	CORANTIOQUIA:	US\$ 624 556
	Total	US\$ 1 172 473

Fuentes de financiación Japón, EE.UU.

Organismo ejecutor Corporación Autónoma del Centro de Antioquia (CORANTIOQUIA)

Este proyecto es el principal resultado del anteproyecto PPD 84/03 REV.1 (F): *Formulación de un proyecto de ordenación sostenible para la zona productora de los bosques del norte y nordeste del Departamento de Antioquia, Colombia*. El proyecto busca establecer la ordenación forestal sostenible en una zona de 277.123 hectáreas de bosques en la Reserva Forestal de Magdalena Medio, situada en los municipios de Nechí, El Bagre, Zaragoza, Segovia y Remedios, en Antioquia. En general, está orientado a contribuir al desarrollo socioeconómico integral y a la protección del medio ambiente en el norte y nordeste del Departamento de Antioquia. Más específicamente, el proyecto busca iniciar un proceso participativo de ordenamiento forestal que propicie el aprovechamiento racional de los bosques productores y la protección del medio ambiente, con el fin de lograr una visión consensuada de los grupos interesados clave con respecto al uso y manejo sostenible de la Reserva Forestal de Magdalena Medio. Con tal fin, se elaborará y ejecutará un plan de ordenación para la Reserva, se brindará capacitación a los trabajadores forestales, propietarios de bosques, extractores, ayudantes y arrieros, y se apoyará el fortalecimiento de las organizaciones forestales locales, además de proveer servicios de concientización sobre las ventajas de la certificación del manejo forestal.

Mejor aplicación de la legislación forestal en Papua Nueva Guinea (PNG) [PD 449/07 Rev.2 (M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 473 040
	Gobierno de PNG:	US\$ 222 000
	Sector industrial de PNG:	US\$ 44 000
	Total	US\$ 739 040

Fuentes de financiación Japón, EE.UU., Australia, JLIA

Organismo ejecutor Administración Forestal de Papua Nueva Guinea (PNGFA)

PNG se ha comprometido a conseguir la ordenación sostenible de sus recursos forestales. A través de los años, la Administración Forestal de PNG (PNGFA) ha formulado y aplicado una serie de leyes y políticas forestales para contribuir al logro de los objetivos de la ordenación forestal sostenible (OFS). Sin embargo, una aplicación deficiente de la legislación, en particular la falta de operativos eficaces de control forestal debido a la insuficiente capacidad disponible a nivel local, está socavando los esfuerzos de la PNGFA para conseguir la OFS y así cumplir con los requisitos exigidos en algunos de sus mercados más importantes. En los últimos años, este problema se ha subrayado reiteradamente en varios informes de distintas organizaciones no gubernamentales ambientalistas (ONGA) locales e internacionales. Hoy el país necesita un régimen de aplicación de la legislación forestal que sea eficaz en función de los costos, complementado con un mejor desarrollo de capacidad para el control de la actividad forestal, con el fin de asegurar, en los mercados de PNG, la legalidad de las fuentes de sus maderas y garantizar a la vez la ejecución eficaz y permanente de las leyes, reglamentos y normativas forestales para apoyar sus estrategias de ordenación forestal sostenible.

Desarrollo de la empresa forestal local a través de la ordenación forestal sostenible en el sector suroeste del Parque Nacional Sierra del Lacandón en la Reserva de la Biosfera Maya, Petén, Guatemala [PPD 117/05 Rev.2 (I,M)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 54 000
	ACM:	US\$ 10 010
	Total	US\$ 64 010

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Asociación Centro Maya para el Manejo Sostenible de los Recursos Naturales de Petén (ACM)

Este anteproyecto se plantea como una primera etapa en el proceso de desarrollo de 14 cooperativas comunitarias ubicadas en las márgenes del Río Usumacinta, en la Zona de Amortiguamiento (ZAM) del sector suroeste del Parque Nacional Sierra del Lacandón—PNSL, en la Reserva de Biosfera Maya en Petén. El efecto principal de la problemática detectada es la escasa generación de recursos económicos para satisfacer las necesidades fundamentales de las familias de la zona. Los bosques comunales de la región poseen una valiosa diversidad de especies maderables y no maderables, pero por la forma en que estos recursos son aprovechados y comercializados, los ingresos económicos derivados de los mismos son limitados. Por lo tanto, existe un alto riesgo de que se interrumpa la protección y el ordenamiento sostenible del bosque, destinando su uso para otras actividades productivas tales como prácticas de agricultura tradicional y ganadería extensiva, entre otras. A través del anteproyecto, se identificarán los problemas actuales del proceso de ordenación forestal sostenible y se definirán soluciones posibles para asegurar una vinculación real entre el ordenamiento forestal sostenible y el desarrollo empresarial local. Las soluciones posibles que identificará el anteproyecto se plasmarán en una propuesta de proyecto, que incluirá el mejoramiento de la capacidad productiva de los bosques naturales mediante tratamientos silvícolas intensivos (prevención y manejo de incendios), un mejor aprovechamiento de las especies menos utilizadas, la promoción de productos forestales no maderables, la regeneración natural asistida, plantaciones y actividades de reforestación, y la transformación y comercialización de la madera. El anteproyecto será un medio apropiado para recopilar la información necesaria para consolidar la identificación del problema y la formulación del proyecto.

Promoción y desarrollo forestal por comunidades nativas del Perú [PPD 129/06 Rev.2 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 56 538
	AIDER:	US\$ 26 164
	Total	US\$ 82 702

Fuente de financiación Noruega

Organismo ejecutor Asociación para la Investigación y el Desarrollo Integral (AIDER)

El espacio geográfico bajo dominio indígena en el Perú asciende al 17% de la superficie total de bosques del país. Sin embargo, estas áreas están siendo afectadas por los impactos de la tala y el comercio ilegal de maderas y otros factores negativos que ponen en grave riesgo no sólo la conservación del potencial de estos recursos sino también la supervivencia de estos pueblos indígenas, los cuales se encuentran entre la población más pobre y vulnerable del país.

A través de esta propuesta se busca contribuir al desarrollo sostenible de los pueblos indígenas amazónicos mediante la definición e implementación de estrategias de manejo forestal sostenible en los territorios que legalmente ocupan estas comunidades. Más específicamente, la propuesta plantea el diseño participativo de un proyecto orientado al desarrollo del manejo forestal comunitario sostenible en los territorios de los pueblos indígenas de la Amazonia peruana.

Manejo forestal comunitario en la cuenca hidrográfica de Sungai Medihit (Malasia) [PPD 135/07 Rev.1 (F)]

Presupuesto	OIMT:	US\$ 73 710
	Gobierno de Malasia:	US\$ 58 554
	Total	US\$ 132 264

Fuente de financiación Japón

Organismo ejecutor Departamento Forestal de Sarawak (SFD) en colaboración con Hirosar Jaya Snd Bhd

Esta propuesta de anteproyecto es la revisión del proyecto PD 447/07 (F): *Manejo forestal comunitario en la cuenca hidrográfica de Sungai Medihit* conforme a lo recomendado por el trigésimo tercer y trigésimo cuarto grupo de expertos. Su objetivo general es fomentar un régimen de manejo forestal multipropósito en estrecha colaboración con los propietarios forestales locales y las comunidades que viven en los bosques y dependen de los recursos forestales para su sustento. Su objetivo específico es formular una propuesta de proyecto orientada a abordar los problemas experimentados por los pueblos indígenas y vinculados a los recursos forestales de la cuenca hidrográfica de Sungai Medihit.

Tendencias del mercado

La debacle de los préstamos hipotecarios, los monzones y los costos de transporte afectan la demanda de madera tropical en el último trimestre de 2007 y principios de 2008

por
Lauren Flejzor

Coordinadora del SIM

Secretaría de la OIMT
mis@itto.or.jp

LOS PRECIOS de la madera en troza, aserrada y contrachapada en muchos países se vieron afectados por la crisis de los préstamos hipotecarios de alto riesgo que comenzó en Estados Unidos y se extendió también a otras regiones. En diciembre de 2007, los proyectos de vivienda en EE.UU. disminuyeron un 14% con respecto a los niveles alcanzados en noviembre del mismo año, registrándose el nivel más bajo de los últimos 16 años. En agosto de 2007, la construcción de viviendas en Japón sufrió una caída del 43% con respecto al mes de agosto del año anterior y estos bajos niveles continuaron durante el segundo semestre de 2007. Después de observarse algunas ganancias al finalizar el primer semestre del año, los precios de las especies de Malasia e Indonesia bajaron al aumentar la volatilidad de los mercados internacionales. Con la estación de los monzones en octubre y noviembre, los precios volvieron a bajar ya que se redujo la oferta de madera en troza. Pese a todos estos efectos en la demanda y los precios, algunos países, por ejemplo China, tuvieron resultados satisfactorios en el segundo semestre del año.

Inactividad en la construcción de viviendas

Las pérdidas registradas en los préstamos hipotecarios de alto riesgo en los Estados Unidos tuvieron un impacto significativo en el mercado de la vivienda de ese país en 2007 (Gráfico 1). Algunos expertos anticipaban otra caída en la construcción de viviendas en 2008. Las proyecciones del sector de la vivienda en EE.UU. para 2007 eran de aproximadamente 1,354 millones de unidades. Los analistas especulaban que la economía norteamericana se dirigía hacia una recesión, que afectaría los mercados financieros y de la vivienda en el exterior. El desmoronamiento del mercado de la vivienda de los Estados Unidos causó también una caída en la demanda de tableros de madera (especialmente de tableros de fibra orientada) y los fabricantes de productos planos comenzaron a reducir su producción, demorar sus planes de crecimiento, o cancelar completamente la construcción de nuevas plantas elaboradoras. Los expertos observaron que al agravarse la crisis en EE.UU., se produciría un mayor deterioro en la construcción y compra de viviendas, lo cual repercutiría en los mercados de productos de madera dura. Este hecho, vinculado al valor decreciente del dólar estadounidense, continuó afectando el mercado mundial de maderas duras a principios de 2008.

Los proyectos de vivienda y las importaciones de tableros de Japón también sufrieron una brusca caída en el segundo semestre

de 2007 (Gráfico 2). Los analistas señalaron que la razón principal de esta caída en el sector de la vivienda se debió a la confusión relacionada con los nuevos procedimientos para la solicitud de permisos de construcción que comenzaron a aplicarse en junio de 2007. Las importaciones de contrachapados disminuyeron junto con la construcción de viviendas y también debido a que Japón siguió dependiendo más de fuentes nacionales para la compra de materiales en la industria de contrachapados y a los costos crecientes de la materia prima importada (Gráfico 3). Hasta fines de 2007 se siguieron importando bajos niveles de tableros contrachapados debido a la débil demanda que continuó registrándose. El yen japonés también se valorizó durante este período, debilitando los precios del mercado para algunos tipos de trozas. Las importaciones de madera en rollo de los mares del sur entre enero y septiembre de 2007 fueron de 828.450 m³ y las importaciones totales de madera en troza tropical en 2007 probablemente hayan alcanzado el nivel más bajo de los últimos años. Las importaciones de madera aserrada bajaron un 15,1% en volumen, debido principalmente a la disminución de las importaciones de maderas duras ya que las importaciones de maderas blandas mantuvieron los niveles de los años anteriores.

El mercado de la vivienda del Reino Unido también parece a punto de experimentar una corrección. Las ventas de propiedades se estancaron a fines de 2007 debido a las restricciones crediticias y como resultado de las vacaciones navideñas. La construcción de casas también disminuyó y los expertos anticipaban que la inflación en los precios de las viviendas en 2008 sería casi nula.

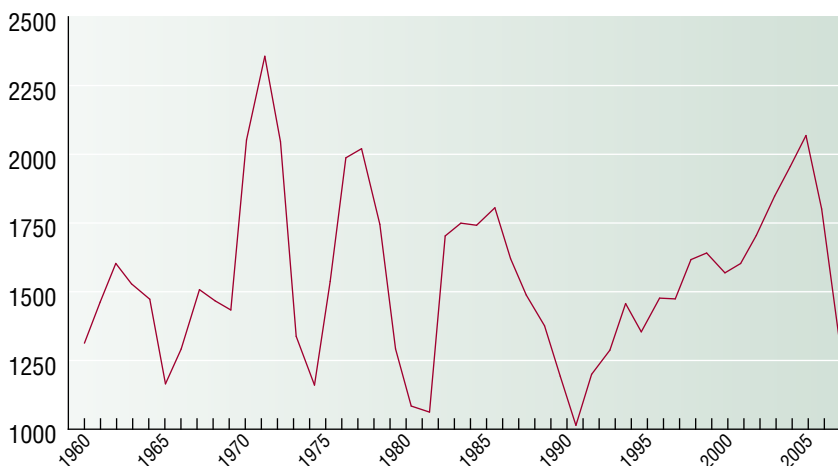
Europa mostró un renovado interés en ciertas especies de África Occidental a fines de 2007, en particular, iroko, afrormosia, azobe, douka y sapele. Los precios de la madera aserrada de sapele importada por los países de la UE aumentaron cuando Congo y la República Centroafricana disminuyeron su oferta de madera en troza y Congo y Gabón trabajaron para poner en práctica sus cupos de exportación.

Los precios del transporte también tuvieron un impacto en los precios de la madera (Gráfico 4). La Conferencia de Transporte del Lejano Oriente (FEFC, por sus siglas en inglés), con base en Londres, aplicó tasas más altas para los principales puertos asiáticos a partir del 10 de octubre de 2007. Con el nuevo sistema, después de agregar los recargos adicionales, los costos de transporte de contenedores de 40 pies, en algunos casos, aumentaron US\$700 por contenedor. Las tarifas más altas de transporte afectaron también los precios de la madera en rollo de okoumé y secoya de África Occidental. Estos costos más altos de transporte detuvieron provisoriamente las compras de las especies menos utilizadas en África Occidental y los comerciantes se concentraron más en el okoumé y otras especies nobles que son transportadas en embarcaciones más pequeñas.

Entre junio y octubre de 2007, los precios de la madera en troza y aserrada de Indonesia y Malasia aumentaron y muchos analistas anticipaban que la tendencia positiva continuaría. Sin embargo, los precios de los contrachapados y trozas de desarrollo de Indonesia bajaron al comenzar la estación de los monzones en octubre. Los precios malayos de la madera en troza y aserrada aumentaron levemente en la segunda mitad del año debido a los monzones que limitaron la disponibilidad de nueva madera (Gráfico 5). La estación de los monzones afectó también las áreas del norte del Congo y la República Centroafricana, que realizaron esfuerzos por conseguir la materia prima en la temporada lluviosa.

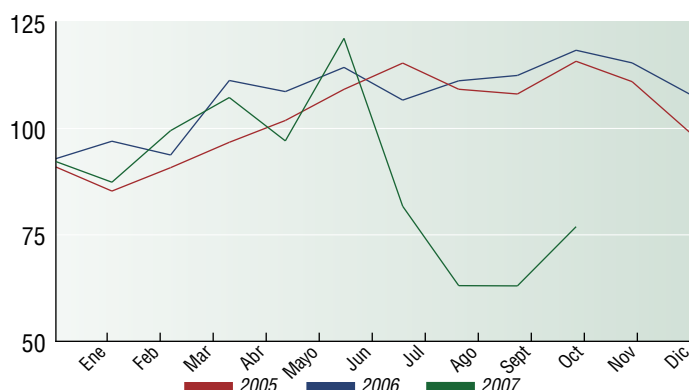
A la baja

Gráfico 1: La construcción de viviendas en EE.UU., 1960–2007



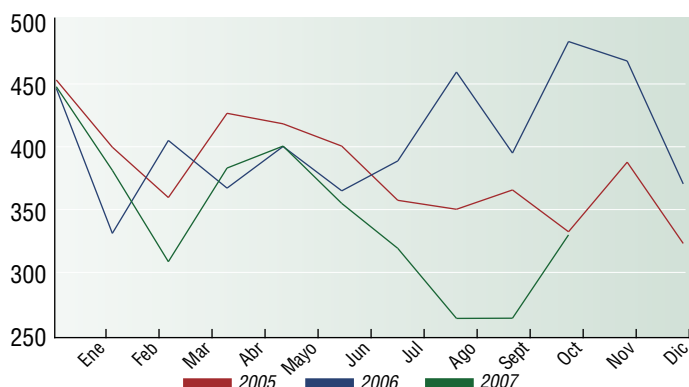
Cosas de verano

Gráfico 2: Tendencia mensual de la construcción de viviendas en Japón ('000 unidades, 2005-07)



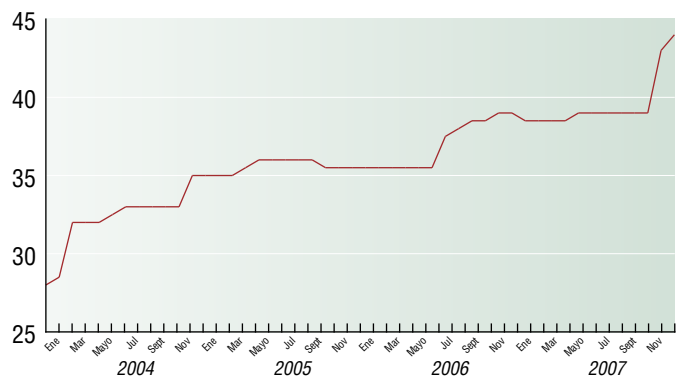
Volátiles

Gráfico 3: Tendencia mensual de las importaciones de contrachapados en Japón (m³, 2005-07)



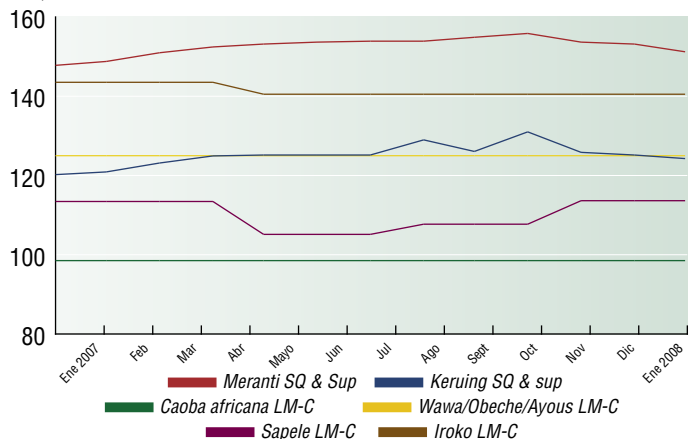
Alta mar

Gráfico 4: Tarifas de transporte marítimo de Sarawak a Tokio, 2004-07



Madera firme

Gráfico 5: Tendencias de precios para algunas especies de madera en troza de África Occidental y Malasia, 2007



China continúa brillando

Pese a la volatilidad de los mercados mundiales, China siguió mostrando un firme crecimiento durante el segundo semestre de 2007. Los expertos chinos estimaban que el valor total de la producción de puertas de madera del país, a fines de 2007, superaría los 40.000 millones de RMB (US\$5.400 millones) y el valor de las exportaciones de este producto alcanzaría los 700 millones de dólares. Las importaciones y exportaciones de muebles de madera aumentaron un 10,5% durante los primeros tres trimestres de 2007 con respecto al mismo período del año anterior, y el valor total de las exportaciones de muebles de madera (US\$4.780 millones) aumentó un 4,5% con respecto al mismo período en 2006. Durante los primeros tres trimestres de 2007, el valor total de las principales importaciones y exportaciones chinas de productos de madera creció un 31,9% para ascender a US\$42.430 millones.

Otros exportadores

Sin embargo, durante el segundo semestre de 2007, los resultados de las otras regiones no fueron tan positivos. Los informes de Brasil indicaron que el sector forestal estaba contribuyendo menos al PIB del estado de Pará, debido en parte al lento proceso de aprobación de los planes de manejo forestal. Otros informes brasileños subrayaron también el aumento en el transporte de madera ilegal, debido parcialmente a la falta de policía militar para realizar las inspecciones de los camiones.

En noviembre de 2007, las exportaciones de productos de madera de Brasil (excluidos la pulpa y el papel) aumentaron un 2,7% con respecto al mismo período del año anterior, creciendo en valor de US\$344,8 millones a US\$353,9 millones. El precio de los contrachapados de pino elliotis sufrieron también una caída en la segunda mitad del año, debido a la incertidumbre con respecto al dólar estadounidense y las correspondientes variaciones en los precios de la madera contrachapada. Durante el segundo semestre del año, el precio de los contrachapados de pino en los Estados Unidos era de casi un 10% menos que en Europa (los precios de este producto en Europa tradicionalmente habían sido menores que en EE.UU.).

En otras áreas de Sudamérica, las exportaciones de productos forestales de Guyana aumentaron un 3% en volumen, o aproximadamente US\$2 millones, en comparación con 2006. El valor total de las exportaciones de productos forestales para 2007 fue de US\$61,5 millones. La madera aserrada, madera en rollo y contrachapados comprendieron la mayor parte de los productos exportados. Otros importantes productos exportados fueron muebles de jardín, ripias y puertas.

Las exportaciones de madera de Bolivia se aminoraron debido a la escasez de combustible durante el periodo comprendido entre agosto y septiembre de 2007. Hubo problemas con el suministro de combustible en el otoño, que en algunos casos redujo a la mitad la capacidad de producción de las empresas bolivianas. No obstante, se estima que las exportaciones madereras del país alcanzaron un nivel de US\$115 millones en valor en 2007, lo que significó un aumento del 10% comparado con 2006. Los productos de mayor valor agregado comprendieron el 62,5% de las exportaciones madereras totales en 2007, comparado con un 55,5% en 2006.

Debido a la respuesta del gobierno de Myanmar ante los disturbios públicos, la UE impuso vedas sobre la madera de Myanmar (y EE.UU. reforzó las existentes), así como restricciones sobre otras inversiones. Antes del anuncio de la UE, los precios de la madera en troza de Myanmar sufrieron una brusca caída a fines de septiembre y principios de octubre. Cuando se comenzó a aplicar la veda de la UE a mediados de octubre, se prohibieron las importaciones europeas de madera en rollo de Myanmar y se prohibió a las compañías europeas que proporcionaran maquinaria e inversiones a las empresas madereras de Myanmar. A fines de diciembre, el Senado de EE.UU. aprobó la Ley de Promoción de la Democracia Birmana, declarando ilegal la importación de madera de Myanmar en los Estados Unidos. Pese a todas estas medidas, la demanda de teca natural de Myanmar se mantuvo firme y los precios de las calidades superiores aumentaron en diciembre de 2007, mientras que los de las calidades inferiores disminuyeron.

Al cierre del año 2007, el comercio de maderas tropicales se redujo debido a las vacaciones de Navidad y Año Nuevo en la mayoría de los mercados. La estación festiva y las condiciones económicas (en particular, los crecientes costos del transporte) continuaron debilitando la demanda de madera tropical en la mayoría de los mercados al comenzar el primer trimestre de 2008.

Informe sobre una beca

Dos becarios de la OIMT evalúan las tendencias y adelantos en el campo del manejo y la gobernabilidad forestal en África

por
Donatien Nzala¹
y
Koffi Effanam Adadji²

¹Universidad M. Ngouabi/Instituto de Desarrollo Rural

Brazzaville, Congo

d_nzala@yahoo.fr

²Ministerio del Ambiente y Recursos Forestales

Lomé, Togo

eadadji@yahoo.fr

LOS BOSQUES HÚMEDOS de África están concentrados principalmente en los países de la Cuenca del Congo (Camerún, República del Congo, República Democrática del Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial y República Centroafricana) y en las zonas ecuatoriales de África Occidental (Guinea, Sierra Leona, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin y Nigeria). Respectivamente cubren 236 millones y 75 millones de hectáreas y sustentan una población de casi 200 millones de habitantes. Se los maneja con diversos fines: un cuarto de la superficie total se destina a usos múltiples, un tercio está designado principalmente para la producción de madera, un sexto para la conservación de la biodiversidad y aproximadamente el 5% para la protección de suelos y aguas. Los bosques africanos actualmente se caracterizan por la ausencia de un modelo común de manejo sostenible, ya que los métodos de manejo varían según el uso.

Concesiones industriales

En la región tropical de África (y, en particular, África Central), la actividad forestal comercial se lleva a cabo fundamentalmente en un sistema de concesiones. Estas concesiones son bosques de tamaño variable donde se otorga a las empresas el derecho a la explotación industrial de madera por un período específico. En las últimas décadas, el manejo de los bosques de producción se ha basado en el concepto de desarrollo-explotación con la intervención del concesionario-industrial en todas las etapas de los planes de manejo, desde su formulación hasta la ejecución. Los planes de manejo, además de los aspectos técnicos y económicos, ahora deben tener en cuenta las consideraciones sociales y ambientales. Por lo tanto, se establecen alianzas y los diversos actores o partes interesadas (gobiernos, empresas, ONGs y poblaciones) participan en el manejo de las áreas forestales. Muchas concesiones forestales de la Cuenca del Congo han iniciado un proceso de desarrollo y certificación a largo plazo, esta última como reconocimiento de la aplicación de buenas prácticas de manejo sustentable. La superficie total de concesiones forestales en África Central comprometida en el proceso de manejo sustentable se estima en casi 31 millones de hectáreas. El manejo sustentable se caracteriza por un

conocimiento cabal del recurso, una baja tasa de extracción por hectárea, la introducción de técnicas de extracción de impacto reducido y largos ciclos de corta. Entre las importantes deficiencias registradas en el proceso de manejo sustentable de las concesiones industriales se incluyen un bajo nivel de preocupación por la regeneración del bosque y el bajo grado de participación pública y mecanismos de consulta para permitir el acceso equitativo al proceso de adopción de decisiones para todos los actores pertinentes.

Áreas forestales protegidas

El manejo de las áreas forestales protegidas de la región ha registrado cambios radicales durante la última década. Las áreas forestales protegidas cubren aproximadamente 32 millones de hectáreas en la región tropical de África. Algunas de ellas, establecidas antes de la independencia, se solían caracterizar por el monopolio del gobierno central en materia de control y protección, en particular, la exclusión de las poblaciones locales y, con frecuencia, la prohibición de los usos tradicionales de fauna y flora. En la actualidad, en general se acepta que las poblaciones rurales que viven en las áreas protegidas y zonas aledañas participen en su manejo, que se ejecuta mediante una combinación de enfoques integrados de desarrollo y conservación. La necesidad de manejar las áreas protegidas teniendo en cuenta las necesidades y derechos de las poblaciones locales fue claramente reconocida en el Congreso Mundial de Parques que tuvo lugar en 1982. La mejor forma de lograr los objetivos de conservación no es excluyendo a la población de las áreas protegidas, sino manejando las actividades humanas de modo que no socaven los valores que condujeron a su establecimiento. Varias iniciativas emprendidas en toda la región demuestran que la conservación confiada a las comunidades locales puede dar resultados satisfactorios (p.ej. la reserva faunística de Dja en Camerún, la reserva de Lopé en Gabón, ECOFAC en África Central). Si bien la principal característica de este tipo de manejo participativo sigue siendo la conservación de la biodiversidad, también se da prioridad a la provisión de bienes y servicios ambientales para los actores locales a fin de garantizar la conservación sostenible del ecosistema en cuestión.

Becas otorgadas

En el cuadragésimo tercer período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en noviembre de 2007, se otorgaron 22 becas a los siguientes candidatos:

Sr. Nelson Abila (Nigeria), para participar en una pasantía corta de capacitación sobre 'Ordenación forestal sostenible y valoración de servicios de los ecosistemas forestales'; **Sr. Winston Adams Asante (Ghana)**, para realizar un trabajo de investigación de maestría sobre 'Alteración controlada de las operaciones de tala y arrastre en la extracción de impacto reducido'; **Sr. Mvondo Samuel Assembe (Camerún)**, para cursar un doctorado sobre 'Principios de ordenación forestal sostenible y derecho consuetudinario internacional'; **Sr. Constantino Aucá Chutas (Perú)**, para asistir a un programa de capacitación sobre 'uso y manejo de bosque nublado en el área de conservación privada Abra Patricia—Alto Nieva'; **Sra. Teodora Dogup Balangcod (Filipinas)**, para preparar una tesis doctoral titulada: 'Distribución geográfica, ecología y biología reproductiva de *Lilium philippinense* Baker, una especie endémica de la Cordillera Central, Isla Luzón, Filipinas'; **Sr. Sharad Kumar Baral (Nepal)**, para realizar un trabajo de investigación de maestría sobre 'Impactos de la ordenación forestal en propiedades ecosistémicas seleccionadas: Un caso de dos bosques comunales en la sierra media de Nepal'; **Sr. Diego Fernando Bermeo (Ecuador)**, para cursar un programa de maestría en 'Manejo y conservación de bosques tropicales y biodiversidad'; **Sra. Savita Bisht (India)**, para preparar un documento técnico sobre 'PFNMs en Madhya Pradesh y Chhattisgarh, India'; **Sra. Raquel Correás Bulegio (Bolivia)**, para cursar un programa de maestría en Ciencias Forestales; **Dr. Claudio Henrique Soares Del Menezzi (Brasil)**, para participar en la 10ª Conferencia Mundial sobre Transformación Mecánica de la Madera en Miyazaki, Japón; **Sr. Arun Dhakal (Nepal)**, para preparar un documento técnico sobre 'Productividad y silvicultura de cinco especies maderables de importancia económica del Terai Central, Nepal'; **Sr. Oyétoundé Djiwa (Togo)**, para preparar una tesis de maestría sobre 'Participación de las poblaciones en la ordenación sostenible de los bosques comunales del África francófona occidental: el caso de Togo'; **Sr. Jean-Pierre Kampé (Congo)**, para preparar una tesis doctoral sobre 'Influencia de los parámetros edáficos sobre la distribución espacial y el crecimiento de *Pterocarpus soyauxii* Taubert (Fabaceae) y su flora asociada en Mayombe'; **Sr. Kouakou Bob Kouadio (Cote d'Ivoire)**, para asistir a un curso corto de capacitación sobre 'Herramientas de manejo forestal'; **Sra. Alba Lucía Marín Valencia (Colombia)**, para cursar un programa de maestría en 'Áreas silvestres y conservación de la naturaleza'; **Sr. Pierre Paul Mbarga (Camerún)**, para asistir a un curso corto de capacitación sobre 'Herramientas de manejo forestal'; **Sra. Mercy Che Ndikum (Camerún)**, para asistir a un curso de postgrado en 'Manejo sostenible de paisajes y ecosistemas forestales tropicales y subtropicales'; **Sra. Gladys Nchang Neba (Camerún)**, para participar en una pasantía en horticultura; **Sra. Philomène Nkoulou née Bella Ewodo (Gabón)**, para cursar un programa en 'Economía y ordenación forestal sostenible'; **Sr. Caleb Boateng Ofori (Ghana)**, para realizar un trabajo de investigación doctoral sobre 'Control de recursos forestales utilizando anfibios como indicadores'; **Sr. Josua Vu Ralulu (Fiji)**, para obtener un diploma nacional en 'Manufactura de maderas'; **Sra. Rina Susanti (Indonesia)**, para cursar un programa de maestría en 'Silvicultura y manejo tropical'.

Bosques comunales

En toda la región, y especialmente en Camerún, se está experimentando con enfoques innovadores de manejo de bosques comunales. Estos bosques están dirigidos a satisfacer las necesidades de los actores locales en materia de justicia social, beneficios económicos, salud forestal y aprovechamiento responsable. Han evolucionado con la tendencia hacia la descentralización de la administración forestal en muchos países con el fin de asegurar el respeto de los derechos tradicionales y garantizar una distribución más equitativa de los beneficios derivados de los bosques. Sin embargo, la práctica de la silvicultura comunitaria da lugar a muchas controversias. En muchos casos no se logran los objetivos de salvaguardar los recursos de biodiversidad y mejorar el bienestar de las comunidades interesadas. La distribución de derechos y responsabilidades con frecuencia no es nada equitativa. No obstante, la importancia de comprometer a las comunidades locales para mejorar el manejo de los bosques justifica los esfuerzos realizados por desarrollar en ellas la capacidad técnica y socioeconómica necesaria para el MFS.

Plantaciones forestales

Las plantaciones cubren una extensión de 1.678.000 y 612.000 hectáreas en África Occidental y Central respectivamente. El establecimiento de plantaciones ha sido más rápido en Côte d'Ivoire, Ghana, Nigeria, Benin y Togo. Las plantaciones tropicales de la región son extremadamente diversas en lo que respecta a las especies, objetivos y actores (y, por consiguiente, en sus impactos sociales, económicos y ecológicos). Las plantaciones en gran escala están en manos de organizaciones estatales o empresas privadas. En general, se establecen en tierras no boscosas o tierras que han estado en desuso durante mucho tiempo. Las plantaciones se establecieron con especies comerciales como iroko, moabi, sipo, sapele, etc., o especies de rápido crecimiento como framiré, fraké, ayous, limba, teca, eucalipto, pino, etc. Pese a las controversias que a veces plantean, el desarrollo de plantaciones forestales tiene efectos positivos potenciales para el desarrollo sustentable a nivel local, nacional y regional. Sin embargo, los problemas de la adjudicación de usos de la tierra y los derechos de las poblaciones locales han generado interrogantes con respecto al manejo y la sustentabilidad de algunas plantaciones.

La gobernabilidad del sector forestal tropical africano

El mayor énfasis en el manejo sustentable ha llevado a muchos gobiernos africanos a iniciar varias actividades para mejorar la gobernabilidad general del sector forestal de la región. Entre estas iniciativas, se destacan el proceso

de Aplicación de la Legislación Forestal y Gobernabilidad en África (AFLEG), el manejo participativo de las áreas protegidas y nuevas reformas tributarias.

AFLEG

Conscientes de que la corrupción y la explotación y comercio ilegal de productos forestales creaba enormes costos sociales y económicos, los países del G-8 y el Banco Mundial lanzaron, hace menos de diez años, un Plan de Acción Forestal para combatir estos problemas. Posteriormente se inició otro proceso relacionado de Aplicación de la Legislación Forestal y Gobernabilidad en África (AFLEG) dentro del marco de la Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD). La primera conferencia ministerial de AFLEG tuvo lugar en octubre de 2003. En la Declaración o Plan de Acción de AFLEG que surgió de la conferencia se propugnaron medidas relacionadas con una reforma legislativa e institucional, el desarrollo de capacitación, información, la aplicación de leyes y acciones de seguimiento, la protección de recursos faunísticos, el manejo de bosques y la financiación de mercados y el comercio. Con tal fin, la mayoría de los países de la región pusieron en práctica nuevas políticas forestales e iniciaron el desarrollo de normas aplicables ya sea a todo el sector forestal en conjunto o a campos específicos que necesitaban regularse. Además, la sociedad civil, organizaciones internacionales, ONGs y donantes han participado en nuevas alianzas de cooperación para prestar ayuda a los programas de manejo del sector forestal y la aplicación de códigos forestales.

Manejo participativo

El monopolio que tiene principalmente el gobierno sobre el manejo de los bosques nacionales en África ha llevado al deterioro del sector y la degradación del recurso. Los movimientos democráticos y el diálogo internacional que está teniendo lugar sobre el manejo forestal sustentable han incentivado la búsqueda de soluciones para los problemas relacionados con los sistemas tradicionales de ordenación forestal. El manejo participativo o la administración conjunta de las áreas protegidas se ha definido como una forma de alianza de cooperación que permite a los diversos actores dedicados a salvaguardar la naturaleza compartir sus funciones, derechos y responsabilidades en el manejo de un territorio o una diversidad de recursos bajo protección legal. Esta nueva alternativa es parte central de las reformas legislativas de África y se ha puesto a prueba en varios países, por ejemplo, en los bosques de la República Democrática del Congo, la República Centroafricana, Congo, Gabón, Guinea Ecuatorial y Santo Tomé y Príncipe.

En las nuevas leyes de muchos países africanos se ha plasmado el proceso participativo en la elaboración de políticas y programas relacionados con

► ... continúa de la página 17

maderables de Guyana en base a sus usos finales, agrupando las especies según sus propiedades físico-mecánicas comunes.

Las comunidades forestales y las pequeñas empresas forestales se beneficiarán especialmente con los resultados de este proyecto, ya que las áreas que tienen disponibles tendrán un mayor valor relativo en comparación con los niveles actuales de aprovechamiento y comercialización. Con frecuencia, estas entidades no cuentan con los recursos necesarios para la comercialización y el desarrollo de productos. La industria forestal en su totalidad se beneficiará con la diversificación de la base de especies actualmente utilizadas, permitiendo una mayor producción y manteniendo a la vez los principios de la ordenación forestal sostenible.

Actividades futuras

Los resultados de todos los ensayos de las especies y el posterior programa de capacitación para la industria forestal se incluirán en el informe final del proyecto presentado a la OIMT. Además, se distribuirán guías promocionales sobre las EMU seleccionadas en el plano local y regional.

La GFC ya ha comenzado el trabajo sobre las actividades adicionales necesarias para impulsar el desarrollo del sector forestal. La industria local de Guyana ha mostrado un gran interés en añadir valor a la producción local y en muchos casos se han emprendido procesos de elaboración de productos de madera de alta calidad para mercados específicos. La demanda de productos de madera de Guyana se ha mantenido firme para su uso en aplicaciones exteriores, inclusive aplicaciones marinas, construcción y deckings, junto con otros usos de interiores tales como pisos y muebles. La GFC continuará trabajando con el sector forestal de Guyana a fin de garantizar que se mantenga un alto nivel de calidad en la elaboración de los productos de madera y, de ese modo, mejorar la imagen del país en los mercados internacionales.

El proyecto ha logrado con éxito edificar una sólida base para la diversificación de especies en Guyana. Con ello se reducirá, sin duda, la presión ejercida en las principales especies comerciales y se continuará mejorando el desarrollo del sector forestal del país.

Los resultados y productos del proyecto se encuentran disponibles en la Secretaría de la OIMT (fi@itto.or.jp).

áreas protegidas, bosques comunales, planificación de programas y actividades de manejo forestal, mediante mecanismos de consulta, descentralización y privatización. Las iniciativas comunitarias siguen siendo el principal tipo de enfoque participativo de África, aunque algunos países no las favorecen.

Impuestos forestales

Durante muchos años se han realizado estudios sobre la contribución de los ingresos recaudados con impuestos forestales al desarrollo económico e industrial de los países africanos. Estos estudios han revelado que los impuestos pueden aumentar la renta forestal y promover la economía si los fondos recaudados se invierten adecuadamente para beneficio de los empresarios nacionales y para fomentar la transformación local de la materia prima. En muchos países se emprendieron recientemente muchas reformas impositivas con el fin de mejorar la gobernabilidad del sector forestal. Otras se llevaron a cabo por instrucción del Banco Mundial como parte de los programas de reajuste económico. El propósito de muchas reformas impositivas es definir un doble objetivo económico y ecológico del régimen tributario (p.ej. un impuesto a la deforestación). Además de impuestos y cánones más específicos, la mayoría de los países de la Cuenca del Congo han retenido los impuestos a la tierra explotada y a los volúmenes de corta y exportación. Algunos países, tales como la República Centroafricana, además de los impuestos estipulados en los códigos forestales nacionales, han retenido los impuestos forestales en sus sistemas tributarios aduaneros. En 2003, la República Democrática del Congo aplicaba casi 155 impuestos y cánones diferentes a un sector forestal ya sobrecargado. Sin embargo, pese a la multiplicidad de impuestos, sus tasas rara vez se reajustan y no son prohibitivas (al menos a título individual). También se están ensayando nuevos mecanismos tributarios, especialmente en África Occidental. Estos mecanismos comprenden la descentralización de todo el sistema fiscal (Nigeria) o dentro de un marco nacional común (Mali, Níger y Camerún) o bajo una administración centralizada que comparte las recaudaciones con las regiones (Ghana, Togo). El resultado de estas reformas, que en algunos casos son controvertidas, sigue siendo debatible. En general, las recaudaciones fiscales han aumentado en toda la región, pero el proceso de mejora del manejo sustentable de los bosques ha sido más lento.

En términos generales, la proliferación de impuestos y tarifas, la ausencia o deficiencia en los controles y la corrupción de los agentes estatales facilitan la tala y el comercio ilegal. Estas prácticas turbias obstaculizan el progreso que se pretende lograr con las reformas, corriéndose el riesgo de una pérdida de competitividad, la crisis del sector y obstáculos para el desarrollo nacional.

Conclusión

La necesidad de asegurar el manejo sustentable de los bosques africanos es innegable. Las regiones de África Central y Occidental son diferentes con respecto al manejo de sus recursos forestales porque tienen un desarrollo distinto en el plano económico y demográfico. En África Central, existe un deseo de instaurar el manejo sustentable de las concesiones forestales y establecer áreas protegidas para la conservación de la biodiversidad. África Occidental tiene una mayor preocupación no sólo por la conservación y el manejo sustentable de sus bosques remanentes, sino principalmente por la restauración de su cobertura vegetal y sus recursos forestales, de allí el interés de establecer plantaciones, particularmente con especies de crecimiento rápido. Las iniciativas de descentralización y privatización, en general, son más efectivas en África Occidental que en África Central. La gobernabilidad del sector forestal ha evolucionado a nivel teórico, con reformas legislativas ya realizadas o en curso en muchos países para satisfacer los requisitos del proceso AFLEG. Sin embargo, la aplicación práctica de estas reformas no ha resultado eficaz hasta el momento debido a la resistencia a nuevas reformas y un nivel insuficiente de capacidad.

El informe completo de la beca de la OIMT en que se basa este artículo se encuentra disponible en la Secretaría de la OIMT (fellowship@itto.or.jp).

Becas de la OIMT

La OIMT ofrece becas mediante el Fondo de Becas Freezailah para fomentar el desarrollo de recursos humanos y fortalecer la formación de profesionales en sus países miembros en materia de silvicultura tropical y disciplinas afines. El objetivo es fomentar la ordenación sostenible de los bosques tropicales, la utilización y transformación eficientes de maderas tropicales, y una mejor información económica sobre el comercio internacional de las maderas tropicales.

Las actividades que reúnen las condiciones requeridas incluyen:

- la participación en cursos cortos de capacitación, pasantías, viajes de estudio, viajes de exposiciones teóricas y demostraciones prácticas, y conferencias internacionales/regionales;
- la preparación, publicación y difusión de documentos técnicos, tales como manuales y monografías; y
- estudios de posgrado.

Áreas prioritarias: las actividades del Programa de Becas deben orientarse al desarrollo de recursos humanos y expertos profesionales en una o más de las siguientes áreas:

- mejorar la transparencia del mercado internacional de las maderas tropicales;

- promover las maderas tropicales provenientes de recursos forestales bajo ordenación sostenible;
- apoyar actividades orientadas a asegurar la base de recursos de madera tropical;
- fomentar la ordenación sostenible de los recursos de los bosques tropicales;
- fomentar una elaboración mayor y más avanzada de las maderas tropicales extraídas de recursos forestales sostenibles; y
- mejorar la eficiencia de la industria en los procesos de transformación y utilización de maderas tropicales provenientes de recursos sostenibles.

En todas las áreas mencionadas, se aplican los siguientes objetivos:

- mejorar las relaciones públicas y la concientización y educación del público;
- asegurar el intercambio de información, conocimientos y tecnología; y
- promover la investigación y el desarrollo.

Criterios de selección: Las solicitudes de becas se evaluarán en base a los siguientes criterios de selección (enumerados sin seguir un orden de prioridades):

- la compatibilidad de la actividad propuesta con el objetivo y las áreas prioritarias del Programa;

- la competencia profesional de los candidatos para emprender la actividad propuesta para la beca;
- el potencial de la información y los conocimientos adquiridos o profundizados a través de la actividad de la beca para permitir una aplicación más amplia y la producción de beneficios a nivel nacional e internacional; y
- costos razonables en relación con la actividad propuesta.

El monto máximo otorgado para cada beca es de US\$10.000. Sólo pueden solicitar becas los ciudadanos de países miembros de la OIMT. El siguiente plazo para el envío de solicitudes es el **3 de septiembre de 2008** y las actividades propuestas sólo podrán comenzar a partir del 1º de enero de 2009. Las solicitudes se examinarán en noviembre de 2008.

Los interesados en obtener más información o formularios para la solicitud de becas (en español, francés o inglés) deberán dirigirse a: Dra. Chisato Aoki, Programa de Becas, OIMT; Fax: 81-45-223 1111; fellowship@itto.or.jp (ver dirección postal de la OIMT en la página 2).

Compilado por
Ken Sato

► **Alcalde, M. & Kingman, S. (eds.), 2007. Paz y Conservación Binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú. OIMT, Yokohama, Japón. ISBN 978-9978-58-141-4**

Informes: Secretaría de la OIMT (ver dirección en la página 2)



El objetivo de este libro es ilustrar el valor natural y humano de una región transfronteriza que alguna vez fue una zona de conflicto. Es el resultado de los esfuerzos conjuntos realizados durante más de cuatro años y promovidos tanto por Ecuador como Perú, con la ayuda de los proyectos de la OIMT PD 2/00 REV.2 (F):

‘Paz y Conservación Binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú, Componente Ecuatoriano’ y PD 3/00 REV.2 (F): ‘Paz y Conservación Binacional en la Cordillera del Cóndor, Ecuador-Perú, Componente Peruano.’

Disponible en español e inglés.

► **Magrath, W. B., Grandalski, R. L., Stuckey, G. L., Vikanes, G. B. & Wilkinson, G. R., 2007. Timber Theft Prevention: Introduction to Security for Forest Managers. Banco Mundial. Washington, D.C.**

Disponible en línea en: http://siteresources.worldbank.org/EXT/EA/PINFRASCT/Resource/10888-WB_TimberTheft-WEB.pdf?resourceurlname=10888-WB_TimberTheft-WEB.pdf



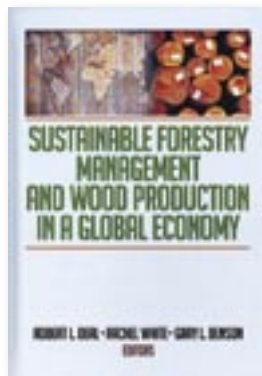
Este informe se concentra en la tala ilegal como una consecuencia previsible de una planificación y práctica deficiente del manejo forestal y detalla la necesidad de mejorar los fundamentos de una buena planificación forestal, evaluación de recursos y procesos consultivos. Los autores se basan en diversas áreas, tales como criminología, economía, manejo de riesgos y seguridad industrial, para

concebir ideas orientadas a proteger una gran diversidad de productos y valores del bosque contra la extracción ilegal, y recomiendan que los encargados del manejo del bosque realicen esfuerzos minuciosamente planificados para identificar y combatir las amenazas más serias y cubrir los sectores más vulnerables de la cadena de suministro forestal. El informe describe también una serie de tecnologías y prácticas específicas, destacando a la vez que la prevención del robo de madera es básicamente un asunto de planificación creativa que comienza con la creación de organizaciones honestas y éticas.

Este informe representará un recurso valioso para los administradores y empresas forestales, dirigentes, autoridades responsables, y cualquier otra parte interesada del sector forestal.

► **Deal, R., White, R. & Benson G.L. (eds.), 2007. Sustainable Forestry Management and Wood Production in a Global Economy. Haworth Food & Agricultural Products Press, Binghamton, N.Y. ISBN 978-1-56022-165-4**

Informes: www.taylorandfrancis.com

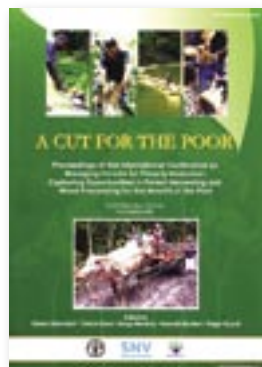


En este libro se examinan los aspectos y métodos clave relacionados con la necesidad de sustentar la producción de madera manteniendo a la vez otros recursos del bosque. Un grupo de expertos forestales de reputación internacional discuten una gran diversidad de temas relativos a la actividad forestal sostenible desde el plano local hasta el mundial. Se debaten además aspectos tales como el establecimiento de reservas naturales en Australia; la silvicultura de los bosques de Escocia; oportunidades y limitaciones en el proceso de manejo en Centroamérica; y el

control de la ordenación forestal sostenible en los países del Arco del Pacífico. El libro ofrece también un diverso conjunto de enfoques que integran los aspectos de la producción de madera con la ordenación forestal sostenible. Se describen los factores que influyen en la adopción de decisiones tales como la fijación de precios, reforestación y subsidios, así como retos futuros, por ejemplo, la contaminación y el cambio climático. El libro constituye un recurso valioso para los investigadores forestales, propietarios y administradores de bosques, especialistas en política forestal, educadores y estudiantes de ordenación forestal sostenible.

► **FAO, RECOFTC y SNV, 2007. A Cut for the Poor. FAO, Roma, Italia. ISBN 978-974-7946-97-0**

Disponible en línea en: www.recoftc.org/site/fileadmin/docs/e-letter-documents/eleter2007/CF_E-News_September_2007_FINAL.htm



Este libro es una recopilación de las actas de la ‘Conferencia internacional sobre la ordenación de bosques para la reducción de la pobreza: Aprovechando las oportunidades de extracción forestal y transformación de maderas para beneficio de los pobres’, celebrada en Ho Chi Minh City, Viet Nam, en octubre de 2006. La conferencia se organizó con la colaboración de la FAO, SNV, RECOFTC, OIMT y otras organizaciones en un esfuerzo por reconocer los retos que suponen la reducción de la pobreza y la ordenación forestal sostenible.

Esta publicación beneficiará a quienes trabajan en las áreas del desarrollo, funcionarios gubernamentales, responsables de formular políticas, dirigentes del sector privado y profesionales de campo en la orientación de las reformas y el establecimiento de mecanismos de apoyo que faciliten el cumplimiento de los objetivos de reducción de la pobreza, protegiendo y sustentando a la vez los recursos forestales para producir beneficios a largo plazo.



Compilado
por
Ken Sato

Desaparecen los manglares

Los manglares, esos bosques perennifolios tolerantes a la sal que se extienden a lo largo de las costas marítimas, lagunas y ríos en más de cien países y zonas tropicales y subtropicales, se están perdiendo a una tasa alarmante. Para detener esta rápida pérdida de manglares se necesitan mejores programas de protección y manejo en muchos países.

Los manglares son esenciales porque constituyen una fuente de madera, alimento y plantas medicinales para las poblaciones humanas y hábitats para muchos animales. Actúan también como amortiguadores que protegen la tierra de la erosión y del efecto de los ciclones y vientos, además de filtrar los sedimentos y la contaminación proveniente de las aguas corriente arriba e impedir que alteren el delicado equilibrio de ciertos ecosistemas, como los arrecifes de coral.

Las principales causas de la destrucción de los manglares son la presión demográfica, su conversión para camaroneras y criaderos de peces, agricultura, infraestructura y turismo, así como la contaminación y los desastres naturales. Una reciente evaluación de la FAO (disponible en línea en: <http://www.fao.org/docrep/010/a1427e/a1427e00.htm>) reveló que desde 1980, se perdieron 3,6 millones de hectáreas en todo el mundo. Si bien los estudios muestran que entre los años 2000 y 2005 se aminoró la destrucción de estos bosques, la pérdida aún continúa a un índice preocupante. La deforestación de los manglares es considerablemente mayor que la de otros bosques y, si continúa, podría llevar a severas pérdidas de biodiversidad y medios de subsistencia, así como la intrusión salina en zonas costeras y la sedimentación de los arrecifes de coral.

La OIMT actualmente está trabajando con la Sociedad Internacional de Ecosistemas de Manglares, la FAO y otras organizaciones en la preparación de un Atlas Mundial de Manglares, que se publicará más adelante en el año. Este atlas constituirá la base para el control de futuros cambios en las zonas de manglar.

EE.UU. suspende el otorgamiento de visas a funcionarios camboyanos vinculados a la tala ilegal

A los funcionarios camboyanos vinculados a actividades de tala ilegal se les podría negar la visa para entrar en los Estados Unidos, según la agencia de noticias AFP. La legislación norteamericana, promulgada el pasado mes de diciembre, negará la visa a los funcionarios de Camboya y familiares que hayan sido identificados como responsables de destruir los bosques del país en un informe presentado en 2007 por Global Witness, el organismo de control ambiental basado en Londres.

En el informe, titulado *Cambodia's Family Trees* ('Los árboles genealógicos de Camboya'), se mencionan varias autoridades del Servicio de Agricultura y Bosques de Camboya por estar activamente vinculados con la destrucción de los recursos naturales del país. Si bien esta medida de EE.UU. contra los funcionarios camboyanos se interpreta como un ataque a la tala ilegal, aún no se sabe qué impacto tendrá en la gobernabilidad del sector forestal del país.

Se buscan contribuciones para la 'madera humanitaria'

En la actualidad, se consumen grandes cantidades de madera con un costo de millones de dólares en programas de reconstrucción y ayuda humanitaria. Una mala planificación en la compra de madera puede provocar considerables demoras en el proceso para responder a los requerimientos de las poblaciones necesitadas, la degradación ambiental y la ineficiencia organizativa, financiera y operativa.

A través del proyecto de 'madera humanitaria' se está elaborando una guía práctica consensuada para ayudar a los trabajadores humanitarios con el uso, la especificación y la compra de maderas. La guía cubrirá maderas, bambúes y varios productos derivados de la madera. El proyecto es respaldado por UN/OCHA, IFRC y CARE Internacional.

La guía se publicará más adelante en el año una vez que se haya completado su revisión. Hasta ahora, se han celebrado talleres en Indonesia, Londres y Bangladesh, y se prevé la organización de otros talleres próximamente en América del Norte y Kenya.

Visite www.humanitarianitimer.org para obtener más información o para contribuir al borrador actual de la guía, que se puede descargar del sitio web.

El regreso de la malaria

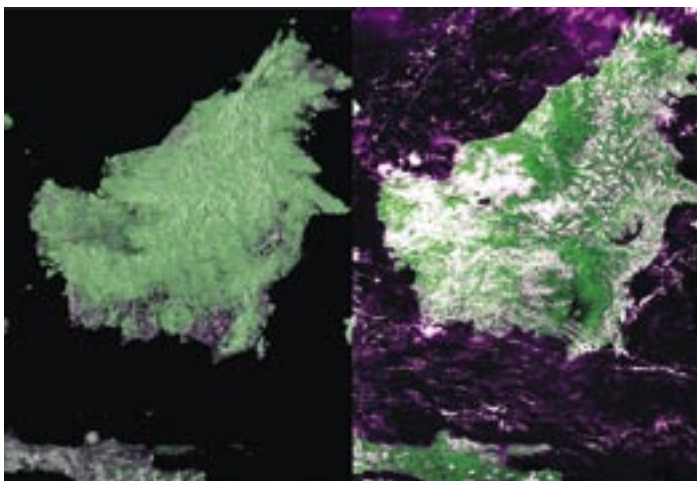
El rugido de las sierras que talan los árboles vuelve a combinarse con un zumbido menos perceptible pero más alarmante de los mosquitos portadores de malaria en ciertas zonas del Perú, donde se había erradicado la enfermedad durante cuarenta años. Se presume que la deforestación y el cambio climático son los principales culpables del regreso de este mal que causa fiebre, un estado anémico permanente y, en algunos casos, la muerte.

Según un artículo publicado a fines de 2007 en el periódico *Guardian*, la enfermedad se había erradicado casi totalmente en el Perú hace cuarenta años, pero en 2007 se reportaron más de 60.000 casos. Se cree que ha habido muchos más casos no reportados en el centro de la selva densa, donde el acceso para los funcionarios de salud es muy difícil.

Hugo Rodríguez, un doctor de la Organización Andina de Salud, que combate la malaria en las zonas limítrofes del Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela distribuyendo redes para mosquitos a algunos pobladores, declaró que la enfermedad se ha extendido más allá del punto de erradicación y ahora los esfuerzos sólo se están concentrando en controlarla. El cambio climático ha producido lluvias fuera de estación, que dejan charcos y otros cuerpos de agua estancada, los cuales son terrenos de cultivo ideales para los mosquitos. Además, la deforestación está dejando extensas áreas abiertas, que son también ideales para crear las condiciones de reproducción de los mosquitos.

Acuerdo entre Indonesia y Japón para una nueva tecnología de teledetección

Los gobiernos de Indonesia y Japón (a través de la Japan International Cooperation Agency—JICA) recientemente concertaron un acuerdo para introducir la nueva tecnología PALSAR (teledetección sin nubes) en el Sistema de Evaluación



Clara visión: Una imagen de Borneo (23 de mayo de 2007) tomada con tecnología PALSAR (izquierda) y tecnología MODIS (derecha)

EL ED habla ante el Concejo de Yokohama



El Director Ejecutivo de la OIMT, Emmanuel Ze Meka, habló ante el Concejo Municipal de Yokohama el pasado mes de diciembre en una reunión especialmente convocada con tal fin. Yokohama ha sido la sede de la OIMT desde que la Organización inició sus operaciones en 1986. El Sr. Ze Meka agradeció a la ciudad y a sus residentes por el apoyo brindado durante más de veinte años e instó al gobierno de la ciudad a continuar apoyando a la OIMT para ayudarla a enfrentar los nuevos desafíos de la ordenación sostenible de los bosques tropicales. El Sr. Ze Meka subrayó además que los temas clave tratados por la OIMT, tales como el cambio climático, la pobreza, la tala ilegal y la biodiversidad, están relacionados entre sí y las estrategias para abordarlos exigen un enfoque integral como el reflejado en el concepto de ordenación forestal sostenible que la OIMT ha promovido durante toda su existencia. El DE destacó también la importancia de la educación ambiental para hacer frente a todos estos problemas y ofreció la contribución de la OIMT para trabajar con niños locales (posiblemente junto a los niños de otros países para fomentar el entendimiento mutuo internacional) sobre los problemas acuciantes que enfrentan los bosques tropicales.

El Sr. Ze Meka presentó un plan para una conferencia internacional sobre el papel de la ordenación sostenible de los bosques tropicales en la mitigación del cambio climático, patrocinada por la OIMT en Yokohama en abril de 2008, y destacó la importancia de esta iniciativa para ayudar a la OIMT a formular actividades orientadas a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero derivadas de los bosques tropicales. El Director Ejecutivo señaló que con una mayor cooperación entre la OIMT y el gobierno de la ciudad de Yokohama en áreas tales como la educación pública y la ordenación sostenible de los bosques tropicales, se ayudaría a combatir el cambio climático, un problema con graves repercusiones para la humanidad.

El Sr. Ze Meka felicitó asimismo a la ciudad de Yokohama por haber sido seleccionada como anfitriona de la cuarta conferencia internacional sobre el desarrollo africano (TICAD IV), a celebrarse en mayo de 2008, un evento que incluirá también el problema del cambio climático como un tema prioritario de su programa y que contará con la activa participación de la OIMT (ver la información sobre la reunión en la página 30).

Fotografía: K. Sato, OIMT

y Control de Recursos Forestales de Indonesia. Las tecnologías de teledetección (o percepción remota) han contribuido considerablemente a aumentar la información sobre el estado de los bosques. Uno de los problemas de las tecnologías que utilizan sensores ópticos, tales como las de Landsat-TM y MODIS, es su incapacidad para penetrar las nubes.

Recientemente se han establecido las tecnologías SAR (Radar de Apertura Sintética), que penetran las nubes con sensores basados en microondas. Con la ayuda de Japón, Indonesia utilizará la tecnología PALSAR (Radar de apertura sintética con arreglo de fase y banda L) para controlar sus bosques en el futuro. Varios estudios realizados recientemente indican que esta tecnología es única, incluso entre las otras tecnologías SAR. Además de controlar los bosques, permite a los expertos calcular la biomasa y los volúmenes equivalentes de CO₂ en las primeras etapas de la sucesión ecológica a un costo relativamente bajo. También se probará el uso de la tecnología PALSAR en los inventarios de CO₂. Esta misma tecnología está contribuyendo a controlar la deforestación y la tala ilegal en la Amazonia.

Se prevé que las actividades para introducir la tecnología PALSAR en Indonesia comenzarán en junio de 2008 y continuarán durante tres años. Se ofrecerán oportunidades de capacitación para todos aquellos relacionados con el control y la evaluación de recursos forestales en Indonesia. El sensor PALSAR actualmente se encuentra en el satélite ALOS (satélite de observación terrestre avanzada) lanzado por JAXA (Japan Aerospace Exploration Agency) en 2006.

Carta

Estimado señor:

En los últimos tiempos, se han publicitado ampliamente los datos sobre la mayor deforestación registrada en la Amazonia, lo cual ha llevado a un debate generalizado y a todo tipo de propuestas para cambiar esta situación. Estas propuestas se concentran en mejorar la aplicación y el cumplimiento de la legislación, lo que tiende a presentar una solución con leyes más limitantes vinculadas a una mayor burocracia. En los últimos años se ha seguido esta política, pero según se puede observar, no ha dado los resultados esperados. Cabe destacar la ausencia de propuestas orientadas a fomentar el desarrollo forestal de la región, lo cual es lamentable dado que considero que la actividad forestal es más apropiada en esta región que la agricultura. De hecho, las actividades forestales, en particular el manejo forestal, en la mayoría de los casos se consideran perjudiciales para los recursos forestales.

Desearía entonces sugerir que en los comunicados de prensa de todo el mundo se demuestre con ejemplos concretos (datos, gráficos, fotografías, etc.) que el desarrollo de la actividad

Curso de capacitación sobre tecnologías del bambú para países en desarrollo, 2008

1 de junio–30 de julio de 2008
Hangzhou, China

El objetivo de este curso, patrocinado por el Ministerio de Comercio de China (MOFCOM) y organizado por el Centro Nacional de Investigación sobre el Bambú de China (CBRC) es informar a los participantes acerca de la situación actual de las industrias del bambú en China y en el resto del mundo, para permitirles dominar las teorías y principios básicos relacionados con la tecnología del bambú y crear una plataforma para la colaboración productiva a fin de aumentar la concientización y capacidad para el desarrollo integrado en la industria del bambú. Entre los temas cubiertos en el curso se incluyen: el cultivo, transformación, utilización y comercialización del bambú y la elaboración de políticas relacionadas. Se realizarán visitas a las provincias de Zhejiang, Yunnan y Sichuan. Se alienta la participación de estudiantes extranjeros. Es posible solicitar apoyo para ayudar a cubrir gastos de matrícula, viajes y viáticos.

Informes: International Cooperation Division, China National Bamboo Research Center (CBRC); Prof Ding Xingcui, Director of International Cooperation Division; No 310, Wenyi Rd., Hangzhou, 310012, Zhejiang Province, RP China; Tel/Fax +86 571 8886 9217; cbrc@mail.hz.zj.cn

Programa de capacitación de verano 'ProForest'

21–25 de julio de 2008
Oxford, Reino Unido
Fecha límite para la inscripción: 6 de julio de 2008

Este verano el programa ProForest ofrecerá los siguientes cursos:

1. Comprendiendo la certificación forestal
2. Compra y producción responsable de productos básicos agrícolas
3. Compra responsable de productos forestales con inclusión de sistemas de rastreo y cadena de custodia de productos
4. El concepto del alto valor de conservación: una introducción
5. Identificando y manejando los altos valores de conservación en los sistemas de producción de recursos naturales
6. Gobernabilidad forestal y tala ilegal: una introducción
7. Los bosques y el cambio climático: una introducción
8. Comprendiendo los requisitos sociales del proceso de certificación: una introducción

Informes: Andry Rakotovololona; Andry@proforest.net; www.proforest.net

Seminario internacional sobre el manejo de áreas protegidas

4–22 de agosto de 2008
Missoula, Montana, EE.UU.
Costo: US\$5400

Los participantes invitados a este curso respaldado por el Servicio Forestal de EE.UU. se seleccionarán de modo de reflejar la más amplia distribución geográfica y diversidad de experiencia posible. En las actividades del programa se aprovechará la experiencia de los participantes, así como el patrimonio único de las áreas de las Montañas Rocosas incluidas en el seminario. El programa está dirigido a

profesionales con experiencia en el manejo de recursos naturales y dominio del idioma inglés, que deseen mejorar sus capacidades gerenciales y administrativas.

Informes/solicitudes: Wayne Freimund, University of Montana; wayne@forestry.umn.edu; www.fs.fed.us/global/is

Capacitación Internacional sobre Gestión Ambiental

4–22 de septiembre de 2008
Nahalal, Israel
Costo: 2250 € (euros)
Fecha límite para la inscripción: 15 de julio de 2008

Este curso ayudará a los participantes a superar los retos que se plantean actualmente en el área de la gestión ambiental, ofreciendo una capacitación profunda orientada a adquirir nuevas metodologías para enfocar y abordar las dificultades relacionadas con el establecimiento y mantenimiento de entornos eficientes, eficaces en función de los costos y económicamente seguros.

La duración del programa es de 19 días y comprende 150 horas académicas. Los participantes deberán tener un título universitario (BA o BSc), dominio del idioma inglés y un cargo gerencial en el campo del medio ambiente o una disciplina relacionada con el medio ambiente.

El programa se lleva a cabo dos veces al año, normalmente a principios y finales de cada año. Los participantes pueden solicitar una beca para cubrir los gastos de matrícula por un valor de 2250 € una vez que hayan sido admitidos en el curso y sólo necesitarán cubrir los gastos de viaje a Israel y viáticos.

Informes: Environmental Management International Training; Mr Eyal Weissbuch, Programme Director; International Department, Galilee-College PO Box 208, Nahalal 10600, Israel; Tel: 972-4-642-8888; Fax: 972-4-6514811; eweissbuch@galilcol.ac.il; www.galilcol.ac.il

Becas internacionales del Instituto Forestal Mundial

Portland, Oregon, EE.UU.

El Programa de Becas del Instituto Forestal Mundial reúne a profesionales dedicados a los bosques y recursos naturales de todo el mundo para trabajar en el Instituto durante períodos de seis a doce meses. Los becarios llevan a cabo un proyecto de investigación independiente establecido conjuntamente con su patrocinador. Los proyectos son típicamente estudios sobre políticas o comercialización, y pueden tener un enfoque ambiental, social o económico. Las actividades incluyen la recopilación de información a través de entrevistas, reuniones con organizaciones forestales y visitas guiadas. Los becarios normalmente resumen sus proyectos en un informe y afiche publicados por el Instituto Forestal Mundial (wfi). Un importante componente del programa comprende la visita de profesionales del sector forestal de la Costa Noroeste del Pacífico (EE.UU.). Los becarios visitarán zonas forestales, áreas de investigación, instalaciones manufactureras y ONGs. Además, adquirirán una valiosa experiencia cultural y un mejor dominio del idioma inglés. Ya se abrió el plazo para la presentación de propuestas y se dispone de fondos para cubrir hasta la mitad de los gastos de la beca.

Informes: World Forest Institute, a program of the World Forestry Center; Angie DiSalvo, International Fellowship Program Manager; 4033 SW Canyon Road, Portland, OR 97221 USA; (503) 488-2137; adisalvo@worldforestry.org; http://wfi.worldforestry.org

Los cursos se ofrecen en inglés a menos que se indique otra cosa. La publicación de estos cursos no implica necesariamente el aval de la OIMT. Se recomienda a los interesados obtener la mayor cantidad posible de información sobre los cursos y las instituciones que los ofrecen.

forestal puede, en realidad, contribuir a la conservación de los bosques. Sé que esta información se encuentra disponible en sus instituciones; sin embargo, considero que no se la debería difundir a través de documentos científicos, sino más bien en un lenguaje que sea comprensible para todos aquellos que no son expertos en la materia.

Por ejemplo, la burocracia excesiva y la inestabilidad de las normas en Brasil han contribuido, de forma indirecta, a la tala ilegal y a la conversión de zonas forestales para otros fines. De hecho, en Brasil es mucho más fácil llevar a cabo actividades agrícolas que forestales. Esto actúa como un elemento disuasivo en el desarrollo de la actividad forestal y hace incluso

que la gente promueva actividades forestales insostenibles. Mi sugerencia es que se presenten a la sociedad este y otros puntos relacionados con el fin de ayudar a desmitificar las actividades forestales y promover la silvicultura sostenible.

Atentamente,

Sebastiao Kengen

Brasilia – DF

► 30 de abril–2 de mayo de 2008. **Reunión internacional de expertos de la OIMT: abordando el cambio climático mediante la ordenación sostenible de los bosques tropicales.** Yokohama, Japón. **Informes:** Hwan Ok Ma, Secretaría de la OIMT; Tel 81-45-223-0000; Fax 81-45-223-1111; ma@itto.or.jp; www.itto.or.jp

► 12–16 de mayo de 2008. **Diversidad de plantas– Congreso mundial sobre el futuro de la agricultura y la alimentación.** Bonn, Alemania. **Informes:** www.plant-diversity.org

► 19–21 de mayo de 2008. **Taller sobre el marco e informe analítico de C&I forestales.** Joensuu, Finlandia. **Informes:** rhendricks@fs.fed.us

► 19–30 de mayo de 2008. **Novena reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica.** Bonn, Alemania. **Informes:** secretariat@cbd.int; www.cbd.int/cop9/

► 28–30 de mayo de 2008. **Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo Africano (TICAD) IV.** Yokohama, Japón. **Informes:** UNDP Tokyo Office; UNU Bldg. 8th Floor, 5-53-70 Jingumae Shibuya-ku, Tokyo 150-0001; Tel +1 81-3-5467-4751; kaori.ishii@undp.org; www.ticad.net/

► 2–5 de junio de 2008. **Décima Conferencia mundial sobre tecnología de la madera (WCTE 2008).** Miyazaki, Japón. **Informes:** Yoshiyasu Fujimoto;

Miyazaki Prefectural Wood Utilization Research Center, 21-2 Hanaguri Miyakonojo City, 885-0037, Japón; Tel 81-986-46-6041; Fax 81-986-46-6047; conference_s@wcte2008.com; www.wcte2008.com

► 9–12 de junio de 2008. **Reunión sobre las modalidades operativas del trabajo futuro del CIMT.** Accra, Ghana. **Informes:** Collins E. Ahadome, Secretaría de la OIMT; Tel 81-45-223-1110; Fax 81-45-223-1111; ahadome@itto.or.jp; www.itto.or.jp

► 9–12 de junio de 2008. **Comisión Forestal Norteamericana de la FAO – Vigésimo cuarto período de sesiones.** San Juan, Puerto Rico. **Informes:** Departamento Forestal de la FAO; www.fao.org/forestry/site/31117/en/

► 10 de junio de 2008. **Comité Asesor de la FAO sobre Papel y Productos de Madera– Cuadragésimo noveno período de sesiones.** Bakubung, Sudáfrica. **Informes:** Sr. Wulf Killmann, Departamento Forestal de la FAO; wulf.killmann@fao.org; www.fao.org/forestry/site/9530/en/

► 25–27 de junio de 2008. **Taller de la CMNUCC sobre metodologías para reducir las emisiones derivadas de la deforestación.** Tokio, Japón. **Informes:** UNFCCC Secretariat; PO Box 260124, D-53153 Bonn, Alemania; Tel 49-228 815-1000; Fax 49-228 815-1999; secretariat@unfccc.int; http://unfccc.int

► 7–11 de julio de 2008. **Undécimo Simposio Internacional sobre Arrecifes de Coral.** Fort Lauderdale, Florida, EE.UU. **Informes:** Nancy Copen, Meeting Manager; Tel 1-301-634-7010; ncopen@faseb.org; www.nova.edu/ncri/11icrs

► 14–18 de julio de 2008. **Comité Permanente de la CITES – 570 Reunión.** Ginebra, Suiza. **Informes:** Secretaría de la CITES; Tel 41-(0)22-917-81-39/40; Fax 41-(0)22-797-34-17; info@cites.org; www.cites.org/eng/com/SC/index.shtml

► 15–17 de julio de 2008. **Taller regional de la FAO/ OIMT para mejorar el cumplimiento de la legislación forestal y la gobernabilidad en la región tropical de África Occidental.** Accra, Ghana. **Informes:** Eva Muller (Eva.Muller@fao.org); Steve Johnson (johnson@itto.or.jp)

► 25–28 de agosto de 2008. **Adaptación de los bosques y el manejo forestal al cambio climático con énfasis en la salud del bosque.** Umeå, Suecia. **Informes:** Sra. Camilla Persson (inscripción y alojamiento), Camilla.Persson@umea.fh.se; Dr Göran Hallsby (secretaría organizadora local), Goran.Hallsby@sksko.slu.se; Professor Björn Hånell (co-presidente de la conferencia), Bjorn.Hanell@sksko.slu.se; www.forestadaptation2008.net/home/en/

► 29 de septiembre–3 de octubre de 2008. **Comisión Forestal de la FAO en**

América Latina y el Caribe– Vigésimo quinto período de sesiones. Quito, Ecuador. **Informes:** Departamento Forestal de la FAO; www.fao.org/forestry/site/31106/en/

► 5–14 de octubre de 2008. **Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN: Un mundo diverso y sostenible.** Barcelona, España. **Informes:** http://cms.iucn.org/

► 20–24 de octubre de 2008. **Comisión Forestal Europea de la FAO – Trigésimo cuarto período de sesiones.** Roma, Italia. **Informes:** Departamento Forestal de la FAO; www.fao.org/forestry/site/31095/en/

► 3–8 de noviembre de 2008. **Cuadragésimo cuarto período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus Comités.** Yokohama, Japón. **Informes:** Secretaría de la OIMT; Tel 81-45-223-1110; Fax 81-45-223-1111; itto@itto.or.jp; www.itto.or.jp

► 10–15 de noviembre de 2008. **Reunión de expertos sobre los dictámenes de extracciones no perjudiciales de la CITES.** Huatulco, Oaxaca (por confirmar), México. **Informes:** Rafael Navarro; irinacer@uco.es; www.cites.org/

► 17–20 de noviembre de 2008. **Conferencia Internacional FORTROP II: Cambio de la silvicultura tropical en un mundo**

cambiante. Universidad de Kasetsart, Bangkok, Tailandia. **Informes:** FORTROP II Secretariat; Faculty of Forestry, Kasetsart University, 50 Phaholyothin Rd. Chatuchak Bangkok 10900 Tailandia; Tel 66-2-579-0170; Fax 66-2-561-4246; FORTROP2008@ku.ac.th; www.forest.ku.ac.th/ FORTROP2008/main/index.php

► 1–12 de diciembre de 2008. **Conferencia de las Partes (CdP) de la CMNUCC, decimocuarto período de sesiones, y Conferencia de las Partes celebrada como reunión de las Partes del Protocolo de Kyoto (CMP), cuarto período de sesiones y reuniones de los Órganos Subsidiarios.** Poznań, Polonia. **Informes:** http://unfccc.int

► 8–10 de diciembre de 2008. **Taller internacional sobre la promoción de tecnologías de transformación de madera de balsa en la región de Asia y el Pacífico.** Sanya, Hainan, República Popular de China. **Informes:** Dr Zhao Youke, Ms Xiong Manzhen, Research Institute of Wood Industry, Chinese Academy of Forestry, Wan Shou Shan, Beijing 100091, China; Tel 86-10-6288-9407 o 86-10-6288-9412; Fax 86-10-6288-1937; youke.zhao@htomail.com o kjc.mg@caf.ac.cn; www.paneltech.cn/rubberwood/workshop.htm

ejecutivo a fines de 2007, Patty ayudó a asegurar una perfecta transición en la administración de la oficina del DE.

La competencia de Patty se combinaba también con una elegancia natural. Siempre vestía de forma impecable y varios delegados del Consejo más de una vez comentaron que ofrecía una agradable interrupción cuando se acercaba a entregar algún mensaje urgente al DE en la mesa durante una larga presentación o discurso en alguna reunión del Consejo. Debido, en parte, a sus estudios de medicina alternativa, Patty era sumamente cuidadosa con su salud e insistía en comer bien, con la excepción de su debilidad por el chocolate fino. Era una mujer inteligente, desenvuelta y sumamente atractiva, con una personalidad que parecía hecha especialmente para trabajar en una organización internacional como la OIMT. Paciente, divertida y siempre dispuesta a escuchar, no es de sorprender que fuese una de las favoritas de todo el personal y la familia entera de la OIMT. Pero tal vez incluso más importante, Patty era completamente honesta y no tenía miedo de enfrentarse a cualquiera que ella considerara que no estaba actuando correctamente, ya sea en el plano profesional o personal. Estos enfrentamientos podían resultar algo dolorosos, pero inevitablemente ayudaban al otro a ser mejor persona.

Lazos familiares

Patty siempre había sido muy unida a su familia, así que sus dos hermanas mayores ('Liliana' – Yuri y 'Doris' – Midori), junto con sus padres, emigraron también de Perú a Japón. Su papá había quedado discapacitado cuando ella era pequeña, de modo que los roles tradicionales de sostén y cuidados recayeron en su mamá, que tuvo que salir a trabajar para mantener a la familia. Esto dejó una profunda huella en Patty, que con frecuencia hablaba con sus amigos más cercanos de la oficina sobre su gratitud hacia su madre por trabajar tan duro toda su vida para educar a sus tres hijas. Expresó su agradecimiento llevando a su madre en un viaje de un mes alrededor del mundo en septiembre de 2007. Al final del viaje, Patty cumplió su viejo deseo de decirle 'gracias' a su mamá, lo que hizo que ambas se emocionaran hasta las lágrimas.

Patty siempre se preocupó enormemente por el bienestar de su familia, tanto desde el punto de vista físico como financiero. En noviembre de 2007, decidió financiar los cuatro años de estudios universitarios de su sobrino. En una entrevista de la universidad, su sobrino dijo que el motivo por el cual quería estudiar idiomas era para ser como su tía y trabajar en el plano internacional, algo que hizo que Patty se sintiera muy orgullosa y honrada por ser un modelo para el muchacho.

Cuando Patty descubrió que su cáncer se estaba extendiendo, su reacción fue típica. Antes de partir hacia Vancouver para recibir tratamiento, trabajó hasta altas horas de la noche organizando la oficina para dejar todo en orden durante su ausencia. Incluso cuando su salud se deterioró en Vancouver y los médicos le dijeron que necesitaba que alguien cuidara de ella, se lo mantuvo callado. Cuando Manami, su colega y amiga de 17 años en la OIMT, fue a Vancouver para pasar lo que finalmente resultaron ser los últimos días de Patty, encontró una chaqueta nueva en su habitación del hospital. "Al ver la chaqueta, me di cuenta de que Patty creía firmemente que lograría vencer al cáncer y volvería a la OIMT. También encontré un pedazo de papel con su firma escrita una y otra vez. Probablemente el cáncer le estaba dificultando incluso la escritura ... se me saltaron las lágrimas de sólo pensar en Patty practicando su propia firma."

Patty era verdaderamente uno de los pilares de la OIMT. Fue una de las personas clave que ayudaron a que la organización evolucionara de una institución apenas conocida en 1990 a la entidad de reputación internacional que es hoy. Su partida deja un enorme vacío en la organización y en el corazón de sus numerosos amigos. Pero Patty seguramente no querría que perdiéramos el tiempo llorándola. Nos diría que la mejor forma de honrar su memoria es trabajar duramente, como siempre hizo ella, para llevar a la OIMT a una nueva dimensión. Y cada tanto, en el proceso, recompensarnos también con un fino bombón de chocolate.

A quienes amo y me amaron

Cuando me vaya, libérame, déjame ir

Tengo tantas cosas para ver y hacer

No te ates a mi alma con tus lágrimas, alégrate

Por los bellos momentos que pudimos compartir.

Te di mi cariño y de dicha me colmaste

Cómo agradecer todo el amor que me brindaste

Hoy me ha llegado la hora de partir, y sola debo ir,

Llórame un tiempo si quieres

Mas luego déjate invadir por el consuelo de saber

Que pronto nos volveremos a ver.

En los recuerdos de tu corazón seguiré viva,

Porque la vida debe continuar

Y si me necesitas, llámame y vendré

Pues aunque no puedas verme ni tocarme,

Siempre contigo estaré, y si abres de verdad tu corazón

Sentirás, claro y dulce, el abrazo de mi amor

Y cuando te llegue también la hora de partir,

Esperando aquí estaré

Y con una sonrisa, 'Bienvenido a casa' te diré.

Mensaje de la familia de Patty

La familia Hanashiro desea expresar su sincero agradecimiento por las amables palabras, oraciones, tarjetas, correos electrónicos y flores recibidos en memoria de Patricia Hanashiro.

No tenemos palabras para expresar nuestra gratitud por el profundo cariño y afecto que nos han demostrado. Patty dejará un enorme vacío como hija, hermana y amiga.

La OIMT pierde uno de sus pilares

**Elena Patricia
(‘Patty’) Hanashiro**

26 de abril de 1964 — 10 de febrero de 2008

Falleció en Vancouver, Canadá, después de perder su lucha contra el cáncer de mama

PATTY HANASHIRO sabía que el Perú de fines de los años ochenta no era lugar para una joven ambiciosa. La crisis económica junto con los graves problemas de seguridad reinantes en el país la convencieron de dejar su tierra natal para dirigirse a Japón, el país de sus ancestros, a mediados de 1988. Patty había estudiado inglés y japonés en Perú, de modo que estaba muy calificada para satisfacer la creciente demanda de personal administrativo bilingüe surgida con el auge económico de Japón a fines de la década del ochenta. Después de trabajar 18 meses en empresas japonesas basadas en Tokio, Patty respondió, a principios de 1990, a un aviso en un periódico para un puesto de secretaria en una organización internacional que recientemente había comenzado sus operaciones en Yokohama. Así fue cómo se inició su larga y distinguida trayectoria en la OIMT.

La Oficina del DE

Patty trabajó primeramente en la división de Servicios Administrativos, donde sorprendió por su gran meticulosidad y su capacidad para dominar rápidamente cualquier trabajo. En tan sólo un año, sus capacidades organizativas lograron llamar la atención del Dr. Freezailah, primer Director Ejecutivo de la OIMT, y fue promovida para administrar la oficina del DE en 1991. Patty cumplió esta tarea con una destreza extraordinaria, administrando las distintas funciones de la oficina con gran aplomo y competencia y ganándose a la vez el respeto de sus colegas y las múltiples amistades que cultivó entre los delegados de las diversas reuniones del Consejo durante todos esos años.

La OIMT es una organización pequeña y las oportunidades de desarrollar la carrera a través de promociones internas para el personal de servicios generales, en general, son limitadas. En 1997, Patty decidió dejar la OIMT para continuar sus estudios en Canadá. Estudió en Vancouver, donde se destacó en su campo e hizo muchos nuevos amigos. Desarrolló un gran afecto por esa ciudad y regresó muchas veces hasta su última visita. A fines de 1999, Manoel Sobral fue elegido para desempeñarse como segundo DE de la OIMT. Su primera (y según él mismo solía repetir, más inteligente) medida en el cargo fue invitar a Patty a regresar a la OIMT como su asistente.

El desempeño de Patty en la administración de la oficina del DE en este segundo período (iniciado en enero de 2000) fue incluso más distinguido que en el primero. La OIMT gradualmente se fue haciendo cada vez más activa durante esos años, con una creciente autoridad otorgada por el Consejo al DE a través de los programas de trabajo anuales y bianuales aprobados a partir de 2003. Patty no sólo se encargaba de coordinar los aspectos administrativos de este creciente volumen de trabajo, sino que

era requerida más y más por el Dr. Sobral para desempeñar un papel importante en la ejecución de las actividades. Patty se destacaba en todo lo que se le pedía hacer y también, en muchos casos, en lo que no se le requería. Su capacidad para tomar decisiones independientemente y anticipar lo que se necesitaba hacer sin que nadie se lo pidiera hicieron que se convirtiera en una ayuda indispensable para el Dr. Sobral, que a menudo comentaba que era Patty, y no él, quien estaba a cargo de la oficina. Increíblemente, además de todo su trabajo para la OIMT durante este período, encontró tiempo para emprender un curso de administración de empresas por correspondencia. En 2005, Patty fue recompensada por sus servicios cuando el Dr. Sobral la promovió al cargo de Administradora del Programa, lo que la convirtió en el primer miembro del personal de la OIMT promovido de la categoría de servicios generales al cuadro profesional. Cuando el Dr. Sobral fue reemplazado por Emmanuel Ze Meka en el cargo de director

Continúa en la página 31

